

Brukerveiledning

UPster H 500 M2

Hetteoppvaskmaskin

Oversetting av «Original Brukerveiledning»



NO

Type: H 500 M2



PASS PÅ – Les brukerveiledningen før du bruker vaskemaskinen!

Innholdsfortegnelse

1	SAMSVARSERKLÆRING	4
2	HENVISNINGER OM BRUKERVEILEDNINGEN	5
2.1	Produktidentifikasjon	6
2.2	Leveransemengde	6
2.3	Gjeldende dokumenter	6
2.4	Produsentens navn og adresse	7
3	ANSVAR OG GARANTI	8
4	SIKKERHET	9
4.1	Symbolforklaring	9
4.1.1	<i>Henvisninger i veiledningen</i>	9
4.1.2	<i>Sikkerhetssymboler i veiledningen</i>	10
4.2	Krav til personalet	11
4.3	Restrisikoer	12
4.4	Tiltenkt bruk	13
4.5	Overskuelig misbruk	13
4.6	Grunnleggende sikkerhets- og ulykkesforebyggende forskrifter	14
4.7	Atferd i farlige situasjoner	16
5	PRODUKTBESKRIVELSE	17
5.1	Funktionsbeskrivelse	17
5.2	Oversiktsbilde	17
5.3	Typeskilt	18
5.4	GiO-modul	19
5.5	Blå driftkonsept	19
5.6	Doseringsenheter	19
5.7	Innebygd-vannmykner AktivClean (valgfritt utstyr)	20
5.8	Avtrekksluft-varmegjenvinning AirConcept (valgfritt utstyr)	21
5.8.1	<i>Desinfeksjonsstyring</i>	21
6	TEKNISKE DATA	23
7	MONTERING	24
7.1	Monteringsvilkår	24
7.1.1	<i>Kontroll av leveringstilstanden</i>	24
7.1.2	<i>Krav til oppstillingsstedet</i>	24
7.1.3	<i>Krav til avløpsvanntilkoblingen</i>	25
7.1.4	<i>Krav til tilkoblingen for ferskvann</i>	25
7.1.5	<i>Krav til den elektriske tilkoblingen</i>	26
7.2	Transport	28
7.3	Utførelse av monteringen	29
8	OPPSTART	30
8.1	Sjekk vilkårene for idriftsetting	30



8.2	Gjennomføre idriftsetting	30
9	DRIFT/BETJENING	31
9.1	Betjeningstastatur	31
9.2	Velge riktig rengjørings- og glansmiddel	32
9.2.1	<i>Forbered oppvaskmaskinen</i>	32
9.3	Sett igang maskinen	34
9.4	Spylling	34
9.4.1	<i>Manuell dosering av rengjøringsmiddel</i>	34
9.4.2	<i>Plasser oppvasken</i>	34
9.4.3	<i>Velg vaskeprogram</i>	35
9.4.4	<i>Starte vaskeprosessen</i>	37
9.4.5	<i>Rydde ut oppvasken</i>	38
9.5	Sett oppvaskmaskinen ut av drift	38
9.6	Fyll inn forbruksvarer	39
9.6.1	<i>Utskifting av de eksterne lagerbeholderene</i>	39
9.6.2	<i>Fyll saltbeholder</i>	40
9.7	Regenerering av den innebygde vannmykner	41
9.8	Utføre vannskifte manuelt	41
9.9	Feil	42
9.9.1	<i>Meldinger</i>	43
9.10	Endre autorisasjonsnivået	46
9.11	Service-nivå	47
9.11.1	<i>Vise parametere</i>	47
9.11.2	<i>Lufting av ledningene</i>	48
9.11.3	<i>Start manuell regenerering</i>	48
9.12	Doseringsteknikk-nivå	49
10	VEDLIKEHOLD OG RENGJØRING	50
10.1	Vedlikeholdsarbeider	51
10.2	Vedlikeholdstabell	52
10.3	Daglig rengjøring	55
10.4	Rengjøring av overflatene av rustfritt stål	56
10.5	Avkalking	57
10.6	Reservedeler	57
11	DEMONTERING OG DEPONERING	58
11.1	Deponering av emballasjematerialet	58
11.2	Deponering etter demontering	58
12	FORKORTELSER	58
13	INDEKS	59
14	NOTATER	61



1 Samsvarserklæring

Muster / Example / Exemple / Esempio / Ejemplo / Voorbeeld / Mönster

EG-/EU-Konformitätserklärung

EC-/EU-Declaration of Conformity / CE-/UE-Déclaration de conformité / CE-/UE-Dichiarazione di conformità / CE-/UE-Declaración de conformidad / EG-/EU-conformiteitsverklaring / EG-/EU-försäkran om överensstämmelse

Firma

Company / Société / Ditta / Empresa / Fabrikant / Företag

MEIKO Maschinenbau GmbH & Co. KG

Englerstraße 3 - 77652 Offenburg - Germany

Kontakt

Contact / Contact / Contatto / Contacto / Contact / Kontakt

Internet: www.meiko.de

E-mail: info@meiko.de

Telefon: +49(0)781/203-0

Seriennummer

Serial number / numéro de série / numero di serie / número de serie / volnummer / seriennummer

Spülmaschine Typ

Dishwasher model / Lave-vaisselle modèle / Lavastoviglie modello / Lavavajillas modelo / Vaatwasmachine model / Diskmaskin modell

UPster H 500 M2

Konformitätserklärung

Declaration of Conformity / Déclaration de conformité / Dichiarazione di conformità / Declaración de conformidad / Conformitetsverklaring / Försäkran om överensstämmelse

Hiermit bescheinigen wir in alleiniger Verantwortung die Konformität des Erzeugnisses mit den grundlegenden Anforderungen der folgenden EG-Richtlinien, harmonisierten Normen, nationalen Normen.

We hereby declare at our sole responsibility that the product conforms to the essential requirements of the following EC Directives, harmonized standards, national standards.

Par la présente nous certifions sous notre seule responsabilité la conformité du produit avec les exigences fondamentales des directives CE, normes harmonisées et normes nationales suivantes.

Con la presente dichiariamo sotto la nostra responsabilità la conformità del prodotto con i regolamenti basilari delle seguenti direttive CE, normative armonizzate e normative nazionali.

Por la presente declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que nuestros productos están en conformidad con las exigencias básicas de las siguientes directivas de la CE, normas homologadas y normas nacionales.

Hiermee verklaren wij onder geheel eigen verantwoordelijkheid de conformiteit van het product met de fundamentele en gestelde eisen volgens EG-richtlijnen, geharmoniseerde normen en nationale normen.

Vi intygar härmed på eget ansvar att produkten överensstämmer med de väsentliga kraven i nedan angivna EG-direktiv, harmoniserade standarder och nationella standarder.

Richtlinie / Directive / Directiva / Direttiva / Directiva / Richtlijn / Direktiv

2006/42/EG / 2014/30/EU

Dokumentationsbevollmächtigter

Responsible for documentation / Responsable de la documentation / Responsabile della documentazione / Responsable de la documentación / Voor deze documentatie verantwoordelijk / Ansvarig för dokumentation

Viktor Maier

MEIKO Maschinenbau GmbH & Co. KG

Englerstr. 3 - 77652 Offenburg - Germany

Offenburg,

MEIKO Maschinenbau GmbH & Co. KG

ppa.
(per procura)

Dr. Thomas Peukert

Technischer Leiter

Chief Technology Officer / Directeur de la technologie / Direttore tecnico / Director técnico / Technisch directeur / Teknisk direktör





2 Henvisninger om brukerveiledningen

Kjære kunde,

vi gleder oss over at du har tiltro til våre produkter.

Det er viktig for oss at du har glede og nytte av å bruke produkter fra firmaet MEIKO, og at de letter arbeidet ditt.

Den brukerveiledningen gjør operatøren av oppvaskmaskinen kjent med installasjon, arbeidsmåte, betjening, sikkerhetsanvisninger og vedlikehold.

Brukerveiledningen er en viktig del av oppvaskmaskinen og må gis videre til eventuelle etterfølgende eiere eller brukere.

Les denne brukerveiledningen nøye før bruk. Vær også oppmerksom på alle ytterligere brukerveiledninger for tilbehør og integrerte tredjepartsprodukter.

Bare med kjennskap til denne brukerveiledningen kan feil unngås og problemfri drift av oppvaskmaskinen garanteres. Ved å følge brukerveiledningen kan farer unngås, kostnader i forbindelse med reparasjon og nedetid reduseres og pålitelighet og levetiden på oppvaskmaskinen økes.

Oppbevar denne brukerveiledningen trygt for hele oppvaskmaskinens levetid. Lagringsplassen må være beskyttet mot fuktighet. Oppbevar brukerveiledningen lett tilgjengelig i nærheten av oppvaskmaskinen.

Sørg for at alle personer som arbeider på eller med oppvaskmaskinen, har lese brukerveiledningen nøye og forstått den.

Brukerveiledningen må foreligge i det lokale språket for hvert EU-land. Hvis dette ikke er tilfelle, må det ikke gjennomføres noen idriftsettelse av oppvaskmaskinen.

Den originale bruksanvisningen på tysk og alle brukerveiledningen på alle språkene til EU-landene kan lastes ned fra følgende adresse: <https://partnernet.meiko.de>

Denne komplette tekniske dokumentasjonen mottar du gratis. Flere eksemplarer er tilgjengelig mot en nominell avgift.

Henvisninger om anvendelse av brukerveiledningen:

- En punkt (•) angir en optelling.
- Tall (1.) angir flere handlingstrinn som må bli utført i den rekkefølgen som er oppført.
- Posisjonstall i teksten som baserer seg på posisjonstall på bilder, vil bli bist i parentes: (1) Posisjonstall 1 på bildet
- Teksten står alltid under bildet og baserer seg på det inntil det kommer et nytt bilde.



Henvisninger om brukerveiledningen

2.1 Produktidentifikasjon

Denne brukerveiledningen gjelder for følgende maskintyper:
Hetteoppvaskmaskin **UPster H 500 M2**.

Navn	UPster	H	500	M2
Betydning	Produktfamilie	Hette	Kurvmål 500x500	Modell 2

2.2 Leveransemengde

Til leveransemengde medhører:

- 1x Hetteoppvaskmaskin UPster H 500 M2
- Passende kurver for servise og beholdere avhengig av maskinens utførelse
- Tilkoblingslanger for ferskvann og avløpsvann
- Dokumentasjon

2.3 Gjeldende dokumenter

Følgende dokumenter inneholder ekstra informasjon for denne brukerveiledningen:

- Monteringsplan
- Koblingsskjema
- Installasjonsveiledning for valgfrie komponenter (f. eks. GiO-modul)



Henvisninger om brukerveiledningen

2.4 Produsentens navn og adresse

Hvis du ønsker ytterligere informasjon, eller hvis det oppstår spesielle problemer som ikke er omtalt grundig nok i brukerveiledningen, kan du få flere opplysninger hos følgende adresser:

MEIKO Maschinenbau GmbH & Co. KG

Englerstraße 3
D - 77652 OFFENBURG
Telefon +49(0)781/203-0
<http://www.meiko.de>
info@meiko.de

eller:

Navn og adresse til MEIKO-filial, -verksted eller til MEIKO-autorisert servicepartner

(Legg inn firmastempel eller adresse)

Alle rettigheter, inkludert den fotomekaniske gjengivelsen og lagringen i elektroniske medier er forbeholdt MEIKO Maskinbygging GmbH & Co KG. Kommersiell utnyttelse eller gjengivelse av tekster anvendt i dette produktet, viste modeller, tegninger og fotografier er ikke tillatt.

Brukerveiledningen må verken delvis eller fullstendig reproduseres, lagres eller på en eller annen måte eller med noen form for medium overføres, gjengis eller oversettes uten skriftlig forhåndssamtykke.

MEIKO ønsker deg mye glede og suksess.

© 2018 MEIKO Maschinenbau GmbH & Co. KG



3 **Ansvar og garanti**

Alle produsentens forpliktelser finner du i den respektive kjøpsavtalen, som også inneholder fullstendige og enegjeldende garantibestemmelser. Disse kontraktsmessige garantibestemmelsene blir verken utvidet eller innskrenket med uttalelsene i denne veiledningen.

I tillegg gjør vi deg oppmerksom på at innholdet i denne veiledningen ikke er en del av tidligere eller eksisterende avtale, tilsagn eller juridisk forhold, og skal heller ikke endre slike.

Hvis du følger denne brukerveiledningen, vil oppvaskmaskinen din alltid arbeide til din tilfredshet og ha en lang levetid.

Maskinen som leveres tilsvarer ved tidspunktet for fremstilling/levering det gjeldende tekniske nivået og de gjeldende sikkerhetsbestemmelsene.

Det som oppgis av informasjon, data og henvisninger i brukerveiledningen tilsvarer den aktuelle standen ved tidspunktet for trykking. Det kan ikke gjøres gjeldende noe krav for allerede leverte anlegg basert på slike opplysninger, illustrasjoner og beskrivelser.

Krav skal meldes til produsenten umiddelbart etter at mangelen eller feilen blir oppdaget. Garantikrav ved personskader eller materielle skader og driftsavbrudd er utelukket dersom de kan føres tilbake til en av følgende årsaker:

- Bruk som ikke er forskriftsmessig.
- Uriktig installasjon, idriftsettelse, betjening og vedlikehold.
- Drift av maskinen med defekte sikkerhetsinnretninger, eller med sikkerhets- og beskyttelsesinnretninger som ikke er forskriftsmessig installert eller ikke er funksjonsdyktige.
- Manglende overholdelse av anvisningene i bruksanvisningen med hensyn til transport, lagring, montering, idriftsetting, drift og vedlikehold.
- Selvstendige endringer av konstruksjonen eller av maskinens innstillinger som går utover dets tiltenkte formål.
- Mangelfull overvåkning av deler som er utsatt for slitasje.
- Bruk av slitasje- og reservedeler som ikke kommer fra produsenten.
- Upassende utførelse av reparasjoner, inspeksjoner eller vedlikehold.
- Katastrofetilfeller som følge av ekstern påvirkning og force majeure.



4 Sikkerhet

4.1 Symbolforklaring

4.1.1 Henvisninger i veiledningen

I denne brukerveiledningen er viktige sikkerhetshenvisninger merket ekstra med symboler. Du skal alltid følge disse henvisningene for å hindre ulykker og skader på anlegget.

Advarsler

Fare

Kort beskrivelse av faren:

Signalordet **FARE** angir en umiddelbart truende fare.
Manglende overholdelse fører til alvorlige personskader eller også dødsfall

Advarsel

Kort beskrivelse av faren:

Signalordet **ADVARSEL** angir en mulig fare.
Manglende overholdelse kan føre til alvorlige personskader eller også dødsfall.

Forsiktig

Kort beskrivelse av faren:

Signalordet **FORSIKTIG** angir en mulig fare.
Manglende overholdelse kan føre til lette til moderate personskader.

Anvisninger om bruken

Obs

Kort beskrivelse:

Signalordet **Obs** angir en mulighet for materielle skader.
Manglende overholdelse kan føre til skader på maskinen eller anlegget.



Merknad















Signalordet **Merknad** angir viktig informasjon om maskinen / anlegget eller bruken av dette.

 **Sikkerhet**

4.1.2 Sikkerhetssymboler i veiledningen

De følgende instruksjons- og faresymbolene benyttes både i dokumentet og på maskinen. Følg disse symbolene og skiltene på maskinen, for å unngå personskader og materielle skader!

Symbolene har følgende betydning:

Symbol	Betydning
	Advarsel om farefullt område
	Advarsel om farlig elektrisk spenning
	Advarsel om håndskader Forsiktig, hendene skal holdes unna områder med slike advarsler. Det består en fare for at hendene blir klemt fast, trukket inn eller på annen måte skadet.
	Advarsel om glovarme overflater og væsker
	Advarsel om at maskinen kan velte
	Advarsel om miljøskader
	Ikke sprøytevann
	Ikke drikkevann
	Forbudt for personer med pacemaker
	Det må benyttes øyebeskyttelse eller vernebriller
	Det må benyttes håndbeskyttelse
	Les brukerveiledningen
	Koble fra før vedlikehold eller reparasjon
	Tilkopling for potensialutjevning



4.2 Krav til personalet

Idriftsettinger, opplæringer, reparasjoner, vedlikehold, monteringer og oppstillinger av utstyr på MEIKO-maskiner skal kun utføres/fastlegges av servicepartnere som er autoriserte av MEIKO.

Under driften må det sikres, at:

- Kun personer med tilstrekkelig opplæring og innføring arbeider med maskinen.
- Personalets ansvarsområder mht. betjening, vedlikehold og reparasjoner fastsettes tydelig.
- Personer under opplæring skal kun arbeide med maskinen under oppsyn av en erfaren person.

MEIKO har fastlagt hva som er påkrevde kvalifikasjoner for utførelse av bestemte arbeider på maskinen:

Personer	Instruert betjeningspersonale	Hushåndverker e autorisert av MEIKO	Serviceteknikere autorisert av MEIKO
Arbeid			
Oppstilling / montering			✓
Oppstart			✓
Drift, betjening	✓	✓	✓
Rengjøring	✓	✓	✓
Kontrollere sikkerhetsinnretninger		✓	✓
Feilsøking	✓	✓	✓
Feilretting, mekanisk	✓	✓	✓
Feilretting, elektrisk		✓*	✓
Vedlikehold		✓	✓
Reparasjoner		✓	✓

*med utdanning som elektrospecialist



Merknad

Opplæringen må dokumenteres skriftlig.

Kvalifisert personale i følge denne bruksanvisningen er personer som:

- er eldre enn 14 år.
- på grunn av sin utdanning, erfaring og opplæring er i stand til å utføre de påkrevde arbeidsoppgavene,
- er blitt autorisert til å utføre de påkrevde arbeidsoppgavene av den som er ansvarlig for sikkerheten for maskinen.
- har lest og forstått bruksanvisningen og de respektive sikkerhetshenvisningene, og følger disse.

4.3 Restrisikoer

Levefase	Arbeid	Type risiko	Tiltak for forebygging
Transport og montering	Lasting og lossing med industrielt transportkjøretøy	Klemming / støt	<ul style="list-style-type: none"> Bæreevnen til transportkjøretøyet må tilsvare maskinens vekt Vær oppmerksom på maskinens tyngdepunkt Sikre mot å skli
	Sette ned på oppstillingsstedet	Klemming / støt	<ul style="list-style-type: none"> Kontroller at bakken er bæredyktig Kontroller at maskinen ikke kan vippe
	Parkere frittstående maskin	Klemming	<ul style="list-style-type: none"> Kontroller at frittstående maskin er sikret mot velting bakover
	Utfør elektrisk tilkobling	Elektrisk støt	<ul style="list-style-type: none"> Overhold ulykkesforebyggende forskrifter
Oppstart	Påfylling av rengjørings-/glansmiddel	Øyeskader / helseskader	<ul style="list-style-type: none"> Bruk vernebriller / vernehansker Unngå kontakt med hud og øyne
Drift	Lading og tømning av oppvaskmaskinen	Hånden kan klemmes	<ul style="list-style-type: none"> Benytt derfor foreskrevet håndtak til å lukke hetten
		Løst sittende klær og smykker kan henge fast	<ul style="list-style-type: none"> Bruk egnet arbeidstøy og fast skotøy Ikke bruk ringer, kjeder eller andre smykker
		Skli	<ul style="list-style-type: none"> Bruk sklihemmende gulvbelegg
		Skålding/forbrenning	<ul style="list-style-type: none"> La oppvasken evt. avkjøles La maskindeler evt. avkjøles før berøring Vernehansker anbefales
	Vilkårlig aktivitet	Inntak av vannet i vaskerommet	<ul style="list-style-type: none"> Ikke bruk skyllevannet for å tilberede mat Ikke drikk skyllevannet
	Normal skylledrift	Utilstrekkelig rengjøringseffekt pga. svikt av doseringsenheten	<ul style="list-style-type: none"> Overvåk rengjøringseffekt Om nødvendig gjenta skylleprosessen
	Etterfylling av rengjørings-/glansmiddel	Øyeskader / helseskader	<ul style="list-style-type: none"> Bruk vernebriller / vernehansker Unngå kontakt med hud og øyne



Sikkerhet

Vedlikehold og rengjøring	Vilkårlig vedlikeholdsarbeid	Elektrisk støt	<ul style="list-style-type: none">Før panelplater åpnes skal maskinen kobles fra spenning og sikres mot gjeninnkobling
	Rengjøring eller vedlikehold	Skålding/forbrenning	<ul style="list-style-type: none">La maskindeler avkjøles før berøringBruk vernehansker
	GiO-modul: Bytt filterelement	Vannlekkasje	<ul style="list-style-type: none">Sørg for passende beholder (f.eks dryppebrett)
Demontering og deponering	Se Transport og montering		

4.4 Tiltent bruk

Oppvaskmaskinen må kun brukes forskriftsmessig og i henhold til denne brukerveiledningen.

Maskinen er beregnet for vask av tallerkener, bestikk, glass, kjøkkenutstyr, bakebrett og beholdere. Annen spesiell oppvask er muligens beskrevet i ordrebekreftelsen.

Oppvasken må være egnet for vasking i oppvaskmaskin. I tilfelle kan du rådføre deg med MEIKO (info@meiko.de) om det (størrelse, utforming, grunnleggende egnet for oppvaskmaskin, osv.).

Disse programmene er eksplisitt ikke ment:

- Behandling av farlige stoffer (helsefarlige, spesielt giftige, svært brennbare og eksplosive stoffer) i maskinen.
- Drift av maskinen i eksplosjonsfarlige miljøer.

4.5 Overskuelig misbruk

Enhver bruk som ikke er oppført i kapitlet "Tiltent bruk" er feilaktig!

Oppvaskmaskinen må **ikke** brukes til overskuelig misbruk:

- Kjøkkenredskaper med elektriske komponenter
- Tekstiler, grytekluter eller stålull
- Redskaper som ikke kommer i kontakt med mat (f. eks. askebegre, lysestaker, osv.)
- Levende vesen
- Mat for videre forbruk
- Tilberedning av mat
- Redskaper av jern
- Rist til komfyr / gasskomfyr
- Oppvask ikke egnet til oppvaskmaskin
- Lede bruksvann inn i kloaknettverket på stedet
- Sitte eller stå på den åpne maskindøren



4.6 Grunnleggende sikkerhets- og ulykkesforebyggende forskrifter



Merknad

Følgende sikkerhetsmerknader er ment for beskyttelsen av driftspersonalet, beskyttelse av tredjepart og beskyttelse av oppvaskmaskinen. Følg instruksjonene i denne veiledningen og skiltene på oppvaskmaskinen.

Sikkerheten kan i praksis likevel kun oppnås om alle nødvendige forholdsregler blir tatt.

Det er maskineierens plikt å planlegge disse forholdsreglene og kontrollere at de blir overholdt.

Operatøren må spesielt forsikre seg om, at:

- Oppvaskmaskinen bare brukes på tiltenkt måte. Ved bruk eller betjening utover dette, kan det oppstå skader eller farer.
- For å opprettholde funksjons- og sikkerhetsgarantien, kun originaldeler fra produsenten anvendes.
- Ettermontering av doseringsteknikk ikke reduserer oppvaskmaskinens sikkerhet.
- Kun tilstrekkelig kvalifisert og autorisert personale betjener, vedlikeholder og reparerer anlegget.
- Ingen personer setter eller stiller seg på den åpne døren.
- Personalet regelmessig får opplæring i alle aktuelle spørsmål om arbeidssikkerhet og miljøvern, samt kjenner bruksanvisningen og spesielt sikkerhetsreglene i den.
- Miljøet til maskinen vurderes i forhold til farer for andre personer, som barn eller personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental evne, eller mangel på erfaring eller kunnskap. I tvilstilfeller må spesielle valgfrie oppstartsfunksjoner deaktiveres som avviker fra bevisst forsettlig handling (= betjening fra displayet).
- Oppvaskmaskinen kun blir brukt i feilfri, funksjonsdyktig tilstand, alle beskyttelsesinnretninger og deksler er montert.
- Funksjonen til sikkerhets- og koplingsanordninger kontrolleres regelmessig.
- Oppvaskmaskiner som er lett tilgjengelig fra baksiden, kan kun drives med bakpanel.
- Nødvendig personlig verneutstyr for vedlikeholds- og reparasjonspersonale er tilgjengelig og blir brukt.
- Ved alt regelmessig vedlikehold det utføres en funksjonskontroll på alle sikkerhetsinnretninger på oppvaskmaskinen.
- Alle sikkerhets- og varselmerknader på oppvaskmaskiner ikke fjernes og er leselige.
- Vedlikehold (vedlikehold og inspeksjon) gjennomføres på tilleggsdeler i henhold til instruksjonene gitt i tilhørende brukerveiledning.
- Det ikke gjøres noen endringer etter montering, igangkjøring og overlevering av oppvaskmaskinen til kunden/eieren (f.eks. elektriske og mekaniske komponenter på maskinen).
- Iht. normene DIN 10510, 10511 og 10512 man ikke må bruke energioptimaliseringsanlegg til å redusere påkrevde driftstemperaturer. Dersom det likevel brukes energioptimaliseringssystemer, gir MEIKO ingen garantier for forverring av vaskeresultat og hygieneforholdene.



Sikkerhet

Merknader til drift av oppvaskmaskinen:

- Oppvaskmaskinen må kun brukes under veiledning av opplært personale.
- Oppvaskmaskinen må ikke brukes, hvis du er usikker i forhold til betjeningen.
- Lukk alltid alle dørene og lukene.
- Etter bruken, kobles maskinen fra strømnnettverket på stede. Denne er plassert i den elektriske forsyningslinjen til maskinen.
- Bruk egnet arbeidstøy.
- Bruk egnede vernehansker ved arbeider på oppvaskmaskinen.
- La maskindeler og oppvask avkjøles før berøring.

Merknader til bruk av rengjørings- og glansmiddel:

- Det må kun brukes rengjørings- og glansmiddel som er egnet for industrielle oppvaskmaskiner.
- Informer deg hos leverandørene av produktene.

Rengjørings- og glansmiddel kan være helseskadelig. Skyllervannet som brukes i driften er behandlet med kjemikalier.

- Skyllervannet må aldri drikkes.
- Ved svelging av skyllervann skal en lege oppsøkes umiddelbart.
- Farehenviisningene fra produsenten på originalemballasjen, samt sikkerhetsdatabladene må følges.
- Bruk egnede vernebriller og vernehansker ved omgang med kjemikalier.
- Rengjørings- og glansmiddel må ikke forveksles.
- Kontroller at sugetilkoblingene i oppvaskmaskinen er riktig koblet til forbindelsene.

Merknader til bruk av avkalkingsmiddel

Rester av avkalkingsmiddel kan forårsake skade på plastdeler og maskinens tetningsmaterialer.

- Informer deg hos leverandørene av produktene.
- Farehenviisningene fra produsenten må følges.
- Fjern alle rester etter påføring.

Merknader til rengjøring av maskinen

Skum fører til funksjonsforstyrrelser i oppvaskmaskinen og til et dårlig vaskeresultat.

- Ikke bruk skummende oppvaskmidler til forhåndsrensing eller til rengjøring av maskinen.
- La maskindeler og oppvask avkjøles før berøring.



Sikkerhet

Merknader til rengjøring av det omgivende rommet

Ved rengjøring av det omgivende rommet, kan maskinen skades av aggressive ytre påvirkninger (damp, vaskemidler) eller vanninntrengning.

- Det skal ikke benyttes noen aggressive rengjøringsmidler (f. eks. aggressiv flisrens).
- Ved rett oppstilling på bakken må rommet aldri oversvømmes.

Merknader om det elektriske og elektroniske

Oppvaskmaskinen er avhengig av kravene til bruken koblet et enfaset (230) eller trefaset (400 V) jordledningssystem . Det kan være livsfarlig å komme i berøring med frittliggende deler som har elektrisk spenning og tilledninger.

- Følg varselmerknadene i denne veiledningen og skiltene på oppvaskmaskinen!
- Ved alle arbeider på den elektriske delen av maskinen, må elektriske tilkoblinger sjekkes for fasthet.
- Ved alle arbeider på den elektriske delen av maskinen, skal kabler og ledninger sjekkes for skade og evt. skiftes.

Ved feilaktig rengjøring, kan elektronikken bli skadet.

- Oppvaskmaskin, koblingsskap eller andre elektrotekniske komponenter skal aldri spyles med vannslange eller høytrykksvasker.
- Det sikkerstilles at ikke vann kan trenge utilsiktet inn i maskinen.

Merknader om ikke-ioniserende stråling



Ikke-ioniserende stråling genereres ikke målrettet, men avgis bare av tekniske grunner av det elektriske utstyret (f. eks. av elektriske motorer, kraftledninger, eller magnetpoler). Dessuten har maskinen ingen sterke permanente magneter.

4.7 Atferd i farlige situasjoner

I farlige situasjoner, beskytter en rask utkobling av maskinen mot personskader og materielle skader.



- Oppvaskmaskin skal i farlige situasjoner kobles fra strømtilførselen med skillebryteren på stedet.



5 Produktbeskrivelse

5.1 Funktionsbeskrivelse

UPster H 500 M2 er en hetteoppvaskmaskin med kvadratkurv.

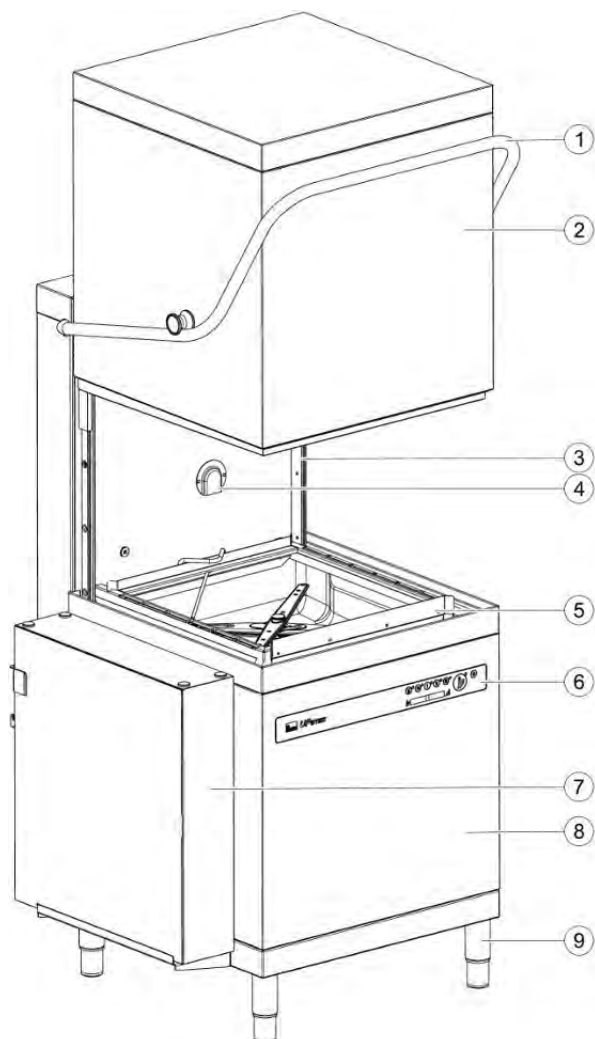
Maskinen arbeider med en rengjørings- og skyllesyklus. Temperaturregulatoren holder den innstilte rengjøringstemperaturen på 58–60 °C. En sirkulasjonspumpe transporterer sirkulasjonsvannet ut av vanntanken og inn i rengjøringsdysene. Vannstrålene treffer oppvasken fra forskjellige retninger. Dermed oppnås et jevnt rengjøringsresultat.

Etter rengjøringen skylles det med rent vann. Oppvasken skylles via et separat dysesystem med ca. 80–83 °C varmt, rent vann (ved glassprogram 65 °C). Dette varmer opp oppvasken for den påfølgende tørkeprosedyren.

Samtidig fungerer skyllevannet som regenerering for vaskevannet, og tilmussingsgraden i vaskevannet reduseres.

5.2 Oversiktsbilde

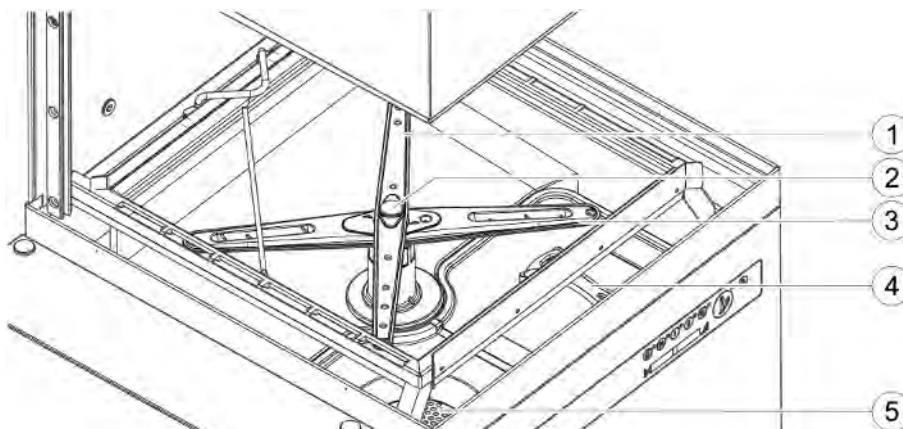
Ekstern visning



- 1 Hette
- 2 Hettebrakett
- 3 Hovedføringskinne
- 4 Overløp for ferskvannssystemet
- 5 Styringskinne for kurv
- 6 Betjeningstastatur
- 7 Separat omvendt osmose-modul (GiO-modul), valgfritt
- 8 Underdel med pumpe, varmtvannstank, koblingsboks
- 9 Høydejusterbar fot

Produktbeskrivelse

Indre visning



- 1 Vaskearm i glansskyllesystemet
- 2 Festeskruer for vaskearm
- 3 Vaskearm (rengjøringsystemet)
- 4 Sildeksel med håndtak
- 5 Sugesil

5.3 Typeskilt

Typeskiltet til UPster H 500 befinner seg på høyre eller venstre side på den nedre bakkdelen av maskinen. Ytterligere typeskilt er plassert på koblingsboksen bak frontpanelet og på den separate GiO-modulen (om en del av maskinen).

	MEIKO Maschinenbau GmbH & Co. KG Englerstraße 3 D-77652 Offenburg ①
Glass- and dishwashing machine ②	
Type:	③
SN:	④
Voltage:	3 N/PE 400 V 50 Hz ⑤
El.Total load:	6.7 kW 14.0 A ⑥
EL.connect Boiler:	6,0 kW ⑦
Water pressure:	⑧
Boiler capacity:	7,9 l ⑨
Steam:	⑩
Year of Constr.:	2017 ⑪

Følgende informasjon finner du på typeskiltet:

- 1 Produsentens navn og adresse
- 2 Maskintype
- 3 Modellnavn
- 4 Serienummer
- 5 Strømtype
- 6 Elektrisk tilkobling
- 7 Nominell effekt varmtvannstank
- 8 Vanntrykk
- 9 Volum varmtvannstank
- 10 Damptilkobling
- 11 Byggeår
- 12 CE-merking
- 13 IP-beskyttelsesgrad

Produktbeskrivelse

5.4 GiO-modul

Modulen fungerer på prinsippet om omvendt osmose. Råvannet presses av en pumpe gjennom en semipermeabel (semipermeabel) membran. Membranen lar kun vannmolekyler komme igjennom. Hardheter og saltene (kalk, etc.) som finnes i vannet beholdes. Oppvaskmaskinen forsynes med rent vann (permeat) og de stoffene som holdes tilbake(konsentrat) sendes inn i avløpet.

5.5 Blå driftkonsept



1 AktivPlus Filter

De deler av oppvaskmaskinen som må berøres av operatøren under drift og daglig rengjøring er blå. Dermed kjenner operatøren intuitivt etter kun en kort orientering det f.eks hvis vaskesystemet, tanksil og filteret må fjernes eller rengjøres.

5.6 Doseringsenheter

Obs

Redusert levetid av doseringsenhetene og andre komponenter til oppvaskmaskinen

Ved bruk av uegnede vaske- og glansmidler kan doseringsenhetene og maskindeler bli angrepet.

- Evt. Rådfør deg med MEIKO og vaskemiddelleverandøren.

Merknad

Informasjon om rengjøringskemi, se kapittel «Velge riktig rengjørings- og glansmiddel», på side 32.

Dosering av rengjøringsmiddel

Doseringsenheten for rengjøringsmiddel er tiltenkt automatisk dosering av flytende, alkalisk rengjøringsmiddel i oppvaskmaskinen (manuell tilsetning av rengjøringsmiddelprodukter er ikke anbefalt).

Rengjøringsmidlet føres ut av lagerbeholderen gjennom en ledning og inn i vaske tanken. Doseringsenheten er selvregulerende. Doseringen utføres med hver påfyllingssyklus og ved begynnelsen av hver programkjøring i regi av et tidsur.

Som regel er en dose på ca. 2 ml rengjøringsmiddel per liter tankvann den riktige konsentrasjonen. Imidlertid, avhengig av vannkvaliteten, oppvasken og tilsmussingsgraden av oppvasken kan dette økes til 5 ml/l eller reduseres til 1 ml/l.



Produktbeskrivelse

Dosering av glansmiddel

Enheten for dosering av glansmiddel er beregnet for automatisk dosering av flytende, surt glansmiddel i skyllevannet.

Glansmidlet føres ut av lagerbeholderen gjennom en ledning inn i tilførselsledningen til skyllevannsvarmeren. Doseringsenheten er selvsugende. Dosering skjer med hver påfyllingssyklus og hvert programforløp.

Riktig dosering gir et jevnt skikt i vannet.

Ved overdosering danner det seg bobler og striper, dvs. redusere doseringen. Ved underdosering blir vanddråper igjen på oppvasken, dvs. øke doseringen.



Doseringsenhetenes levetid

Komponentene i doseringsenhetene er utsatt for høye belastninger:

- kjemisk belastning av høyt konsentrerte rengjøringsprodukter
- mekanisk belastning fra valking (f.eks. valkeslangen)
- høye (omgivende) temperaturer
- lange driftstider

Eksempel på fremstilling av en doseringsenhet med valkeslange

Derfor er det viktig at operatøren regelmessig kontrollerer og vedlikeholder disse komponentene (= slitasjedeler). En konkret tidsramme med hensyn til utvekslingsperioden er svært vanskelig, da forholdene er svært forskjellige fra objekt til objekt.

Materialene til doseringsenhetene og spesielt til valkeslangene er eventuelt uegnet for alle rengjøringsmidler og skyllemidler på markedet og må kanskje tilpasses de respektive forholdene. Dette krever en avtale mellom servicetekniker (MEIKO- autorisert) eller vaskemiddelleverandøren.

Vedlikeholdskravene () er derfor bare en ikke-bindende anbefaling!

5.7 Innebygd-vannmykner AktivClean (valgfritt utstyr)

Regenerering av AktivClean vannmykner utføres automatisk uten at operatøren trenger å gjøre noe. Alt som trenges er å legge salt i beholderen vis hvis indikatorlampen til saltbeholderen lyser. Under regenereringen behøves det ikke å tømme vaskebeholderens, forutsatt at der er mulighet for skylling. Regenereringsvannet ledes direkte inn i avløpsvannet. Den maksimale innløpstemperaturen på ferskvannet utgjør 50 °C.

Som standard er vannmykningen forhåndsinnstilt til 30° dH. Ved igangsetting justeres denne verdien til den faktiske vannhardheten. Skulle det forekomme endringer i vannets hardhet, må denne parameteren endres av en servicetekniker (MEIKO-godkjent).



Produktbeskrivelse

Vannmyknerens kapasitet mellom to regenereringer

Hardhet (° dH)	Kapasitet (l)
8	250
10	200
12	167
14	143
16	125
18	111
20	100
22	91
24	83
26	77
28	71
30*	67*
32	63
34	59
36	56
38	53
40	50
42	48

* Fabrikkinstilling

5.8 Avtrekksluft-varmegjenvinning AirConcept (valgfritt utstyr)

Avtrekksluft-varmegjenvinningen **AirConcept** er plassert bak hetten:

- Damputslipp inn i det omgivende rom blir redusert.
- Energisparing ved målrettet utsuging av varme damper.
- Oppvarming av ferskvann i varmeveksleren.
- Ikke tilgjengelig på oppvaskmaskiner som leveres med varmtvann.

5.8.1 Desinfeksjonsstyring

Obs

Korrosjon av glass og avskalling av dekor ved høye temperaturer og lange vasketider

- Sørg for at glassene og tallerknene som brukes er egnet for de høye kravene.

MEIKO tilbyr to maskinvarianter med termisk desinfeksjon for innretninger med økte krav til hygiene. Begge variantene har en høyere varmeeffekt i vasketanken enn standard maskiner.



Produktbeskrivelse

A₀-styring

Begrepet **A₀** er en målestokk for drepingen av mikroorganismer i desinfeksjonsprosesser med fuktig varme. I en desinfeksjonsprosess med fuktig varme kan det forventes, at en temperatur over en viss tidsperiode fører til en forutsigbar dreping av mikroorganismer som tilsvarer en bestemt motstand.

Standardinnstillingen for en oppvaskmaskin med **A₀**-styring er hygieneverdien **A₀ 30**:

- Tanktemperaturen under rengjøringen er opp til 74° C.
- Fra og med en tanktemperatur på 65° C tilordnes hver tanktemperatur en faktor.
- Hvert sekund bestemmes en verdi på grunnlag av den målte tanktemperaturen og tilsettes til den hygieniske verdien **A₀ 30** er nådd.
- Vaskeprosessen fortsetter fram til slutten av den innstilte programtiden, men minst til temperaturverdien er oppnådd. Deretter følger drypp-pausen og skyllingen med rent vann.



Displayet viser den aktuelle A₀-verdien.

Thermolabel-styring

I likhet med A₀-styringen har maskiner med Thermolabel-styring en desinfeksjonsprosess med fuktig varme. Oppvaskmaskinen varmer opp vaskevannet til en forhøyet temperatur for å drepe bakterier. Desinfeksjonsytelsen kan kontrolleres med en teststrimmel, som Thermolabel kan sjekke. Teststrimlen skifter farge etter 4 sekunder ved en temperatur på oppvasken på 71 °C.

- Tanktemperaturen varmes under rengjøringen opp til 71° C og holdes der.
- Vaskeprosessen fortsetter fram til slutten av den innstilte programtiden, men minst til temperaturverdien og tiden er oppnådd. Deretter følger drypp-pausen og skyllingen med rent vann.
- Vask med høye temperaturer og lange pausetider i vasketanken kan føre til glasskorrosjon og at dekoren begynner løsne tidligere enn forventet.

Termisk desinfeksjons-styring

Termisk desinfeksjon fungerer på samme måte som termolabel-styring, men andre krav gjelder:

- Gjeldende desinfeksjonstemperaturen er $\geq 80^{\circ}$ C, som må benyttes på gjenstandene som skal vaskes i ≥ 30 s.
- Tanktemperaturen varmes under rengjøring opp til 76° C, skylletemperaturen ligger på 88 °C.
- Vaskeprosessen fortsetter fram til slutten av den innstilte programtiden, men minst til temperaturverdien og forutbestemte tiden er oppnådd. Deretter følger drypp-pausen, skyllingen med rent vann og en påfølgende eksponeringstid.

Termisk etikett og termisk desinfeksjonskontroll gir en desinfeksjonseffekt over standarden, f.eks. for sykehus, sykehjem, krav i henhold til ÖGSVs retningslinje.



6 Tekniske data

MEIKO har opprettet en målskisse, som viser maskinmålinger, tilkoblings- og forbruksverdier.

Ytterligere data utledes av MEIKO sin målskisse.

Nettvekt

Varianter		Vekt ca.
UPster H 500 M2		110 kg
+	AktivClean vannmykner	9 kg
+	AirConvept varmegjenvinning	20 kg
+	GiO-modul omvendt osmose	23 kg

Støyemisjon

Arbeidsplassrelatert lydtryknivå $L_{pA} \leq 70$ dB (A).

7 **Montering**

Advarsel



Fare for personskader når man beveger seg inn i et fareområde

Ved transport- montering-, idriftsetting-, vedlikehold- og reparasjonsarbeider kan det forekomme at uautoriserte personer oppholder seg i fareområdet, eller trer inn i dette. Dette kan føre til personskader.

- Arbeider på og med maskinen skal man kun la dertil kvalifiserte personer gjennomføre.
- Uautoriserte personer vises vekk fra fareområdet.
- Fareområdet sperres av og merkes for utenforstående.
- Tilgjengelige sikkerhetsinnretninger skal aldri fjernes fra maskinen eller settes ut av drift.

7.1 **Monteringsvilkår**

7.1.1 **Kontroll av leveringstilstanden**

- Kontroller umiddelbart etter mottak at leveransen er fullstendig ved å sammenligne med MEIKO - oppdragsbekreftelsen og/eller følgeseddelen.
- Reklamer manglende deler umiddelbart hos speditøren som leverte varen og underrett MEIKO.
- Sjekk maskinen for transportskader.



Merknad

Hvis det foreligger mistanke om transportskader, må speditøren og MEIKO omgående underrettes skriftlig. Skadde deler skal fotograferes og sendes til MEIKO.

7.1.2 **Krav til oppstillingsstedet**

Oppvaskmaskinen er bare frostbestandig, når den er i leveringstilstand med spesielt utstyr (opsjon frost-tømming).

Hvis oppvaskmaskinen settes opp i omgivelsestemperaturer under 0 °C, kan det oppstå skader på vannførende komponenter (f.eks. pumpe, magnetventil, varmtvannstank osv.).

- Sørg for at lagrings- og oppstillingsstedet er gjennomgående frostfritt.

I arbeidsområdet kan det oppstå sklifare på grunn av omgangen med vann.

- Etter installasjonen bør det, basert på de generelle/lokale sikkerhetsforskriftene, anbringes sklisikkert gulv i arbeidsområdet.



Montering

7.1.3 Krav til avløpsvanntilkoblingen

Det er installert en avløpspumpe i avløpsledningen.

- Koble avløpsslangen til avløpsledningen.
- Avhengig av bruken av oppvaskmaskinen, skal en fettutskiller innstalleres i henhold til de generelle/lokale forskriftene.
- For oppvaskmaskiner med GiO MODUL må maksimal dreneringshøyde observeres (se tegningen med målene).

7.1.4 Krav til tilkoblingen for ferskvann



Merknad

Med en elektrisk ledningsevne av vannet på $\sigma < 100 \mu\text{S}/\text{cm}$, må den rustfrie varianten av AirConcept brukes. Dette er tilfellet, for eksempel, ved bruk av omvendt osmose (GiO) eller heldeminerisering.

Tilkoblinger for ferskvann og komponentene skal utføres iht. EN 1717 / DIN 1988-100.

Oppvaskmaskinen med standardutstyr er utstyrt med et fritt utløp (type AA eller AB i henhold til EN 1717 eller EN 61770). For SVGW (Sveits) og andre land er det nødvendig med minst en type EA sikkerhetsinnretning, i tillegg til tilkoblingsslangen, avhengig av maskinversjonen. Installasjonskomponenter og materialer må være egnet og godkjent i henhold til lokale forskrifter. Det er installert en vannstopp i ferskvannsledningen på oppvaskmaskinen. Sammen med lekkasjevannbryteren i bunnbeholderen på understellet er man da sikret at ferskvannstilførselen brytes ved en eventuell utetthet i maskinen.

Trykkområde strømningsstrykk av ferskvannstilførselen før magnetventilen:

- Maskin uten GiO-modul:
0,6–5 bar (60–500 kPa)
- Maskin med GiO-modul eller AktivClean-vannmykning:
1–5 bar (100–500 kPa)

Tiltak for å produsere riktig vanntrykk:

- Ved for lavt minimum strømningsstrykk, må trykket økes med en trykkøkingspumpe.
- Hvis maksimalt trykk overskrides, må trykket begrenses med en reduksjonsventil.

Flere tiltak:

- Sørg for at ingen jernpartikler føres inn via vannsystemet for ferskvann. Det samme gjelder for innføring av andre metallbiter (f.eks.kobberspon). Relevant informasjon er merket på monteringsplanen.
- Sett inn en smussfanger i ferskvannstilførselen for å beskytte magnetventilen.
- Etter en lang periode med inaktivitet i oppvaskmaskinen, må tilkoblingsledningen tømmes og skylles før maskinen startes på nytt.
- Når du bytter ut en gammel maskin med en ny, må du erstatte den eksisterende innløpsslangen med den medfølgende nye innløpsslangen.

Montering

7.1.5 Krav til den elektriske tilkoblingen

Advarsel



Livsfare på grunn av elektrisk støt

Kontakt med maskinens strømførende deler fører til alvorlige personskader eller til dødsfall.

- Arbeider på det elektriske anlegget skal bare utføres av en utdannet elektriker som følger de elektrotekniske reglene.
- Før arbeider på det elektriske anlegget skal maskinen frakobles spenning. For å gjøre det settes skillebryteren på **AV** og sikres mot å bli slått på igjen.

Merknad

Kretsskjemaet til oppvaskmaskinen finnes i koblingsboksen. Dette må forbli i oppvaskmaskinen!

Typeskiltene med de elektriske tilkoblingsverdiene er plassert på koblingsboksen bak frontpanelet, utvendig på venstre eller høyre side under og på den separate GiO-modulen (om den er en del av maskinen).

Restfarer

Risiko for død ved elektrosjokk: Kontakt med maskinens strømførende deler fører til alvorlige personskader eller til dødsfall.

Hvem kan koble til

Oppvaskmaskinen skal kobles til av en kvalifisert elektriker (MEIKO-autorisert) i henhold til lokale standarder og forskrifter.

Jordingssystemet på stedet

Den elektriske sikkerheten til denne maskinen er kun garantert når den er tilkoblet et forskriftsmessig installert jordingssystem. Det er svært viktig at denne grunnleggende sikkerhetsforutsetningen blir kontrollert, og at husinstallasjonen blir kontrollert av en kvalifisert elektriker hvis man er i tvil.

Spenning og frekvens

Maskinen må kun brukes på grunnlag av dataene som er angitt på typeskiltet (se kapittel «Typeskilt», på side 18). Tilkoblingsvarianten merket med (●) må følges eller om nødvendig endres av en kvalifisert elektriker (MEIKO-autorisert).

Strømledning / fast tilkobling:

Anbefalt tilkobling med potensialutjevning

Maskinen og dens tilbehør er beregnet for elektrisk tilkobling til nettverket på stedet og til potensialutjevningen på stedet, samt tilsvarende testet og markedsført.

Ved tilkobling til trefasevekselstrøm, skal en 5-polet klemmeliste for nettilkobling (L1, L2, L3, N, PE) anvendes.

Strømnett uten nøytralleder (N): Ved tilkobling til trefasevekselstrøm, skal en 4-polet klemmeliste for nettilkobling (L1, L2, L3, PE) anvendes.

Fargene på ledningene: strømførende leder L1 = svart/1, L2 = brun/2, L3 = grå/3, nøytralledere N = blå/4, jordledning PE = grønn-gul



Montering

Alternativ tilkobling uten potensialutjevning

Operatøren kan etter eget skjønn og ansvar beslutte å koble til strømforsyningen på stedet i samarbeid med en kvalifisert elektriker:

1. Fast tilkobling uten potensialutjevning
2. Pluggforbindelse i henhold til EN 60309 (CEE-kontakt)



Merknad

Ved lekkasjestrømmer > 10 mA er bruk av en RCD/FI ikke anbefalt. Tilgjengelighet av maskinen er begrenset på grunn av feilutløsning.

MEIKO ekskluderer utelukkende ethvert ansvar for skade som følge av ikke-tillatt kobling av maskinen.

Det inkluderer også eventuelle kostnader knyttet til nødvendige tjenester, f.eks. behandling av klager på grunn av:

- utløsende RCD/FI
- automatisk frakobling av forsyningen ved tap av kontinuitet til vernelederen (EN 60204-1, kapittel 8.2.8.c)

Skillebryter på stedet

Strømtilførselsledningen må sikres forskriftsmessig, og forsynes med en låsbar skillebryter i den faste elektriske installasjonen på stedet.

Hvis nøytrallederen (N) ikke er jordet, må det monteres en 4-polet (ved vekselstrøm en 2-polet) skillebryter på trefasene.

Hvis nøytrallederen (N) ikke er jordet, må det monteres en 4-polet skillebryter. Nettilkoblingsledninger må være oljebestandige, mantlede, fleksible ledninger, ikke lettere enn en H 07 RN-F ledning.

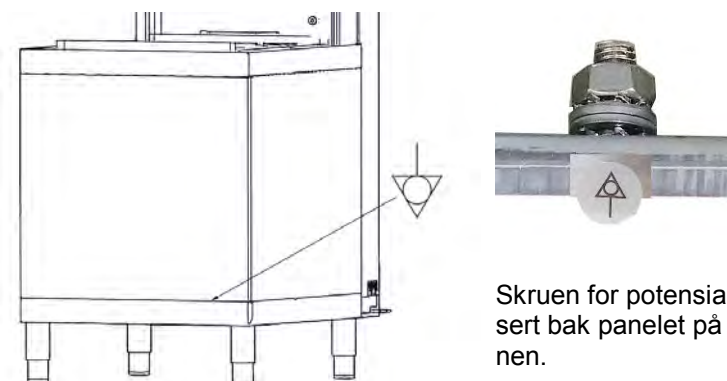
Sikring på stedet

Maskinen må beskyttes i henhold til merkestørmmen angitt på typekiltet. Den elektriske forbindelsen skal sikres som en separat krets (sluttkrets). Observer tilkoblingsvarianter!

Kravene til begrenset av spenningsendringer, spenningsfluktasjoner og flimmer i henhold til DIN EN 61000-3-11 er oppfylt for oppvaskmaskinene H 500 M2 og U 500 M2 under forutsetning av at en kontinuerlig strømbæreevne på nettet på ≥ 100 A er gitt.

 **Montering**

Potensialutjevning



Skruen for potensialutjevningen er plassert bak panelet på forsiden av maskinen.

Sikkerhetsforanstaltningen og tilkoblingen av potensialutjevningen må utføres i samsvar med forskriftene til det lokale kraftselskapet og de gjeldende nasjonale forskriftene (i Tyskland gjelder VDE 0100 del 540). Integrere eksisterende maskin og ledende understell og bordutstyr i potensialutjevningssystemet på stedet.

7.2

Transport

Advarsel

Fare for personskader dersom maskinen velter

Ved upassende transport kan maskinen velte. På den måten kan personer bli skadet.

- La kun personer som er kvalifisert til dette gjennomføre transportarbeider.
- Følg sikkerhetshenvisningene på emballasjen.
- Maskinen skal alltid transporteres med transportemballasje.
- Bruk vernehansker og vernesko.



Emballasjen er konstruert på en slik måte at sikker og ufarlig transport med en løftetruck eller gaffeltruck er mulig. For sikker transport er oppvaskmaskinen underbygget med en spesiell firkantramme av tre.



- Utfør transporten forsiktig.
- Emballasje skal åpnes med egnede verktøy.
- Pakk ut oppvaskmaskinen først etter transporten.

 **Montering**

7.3 Utførelse av monteringen



Advarsel

Fare for personskader dersom maskinen velter

Hvis maskinen er installert i frittstående stilling, kan den velte og forårsake klemming.

- Maskinen må være permanent sikret mot velting ved fristående montering.

Forsiktig

Feilaktig ferskvannstilkobling

Tibakesuging av ikke-drikkevann i vannforsyningssystemet

- Ferskvannstilkobling må utføres av kvalifisert personale i henhold til lokale bestemmelser.

Obs

Materielle skader forårsaket av penetrering av trykksatte medier

- Før installasjonsarbeid lukk hovedventilen på ferskvannstilførselsledningen.
- Kontroller alle ledningsfobindelser og sjekk at de har fast forbindelse.

Obs

Materielle skader ved utslipp av damp

Det kan komme små mengder damp ut av hetteområdet på oppvaskmaskinen. Det består en mulighet for at møbler i nærheten sveller opp.

- Møbler i nærheten skal beskyttes mot svelling.
- Hvis mulig, ikke installere maskinen i nærheten av sensitive møbler.



Merknad

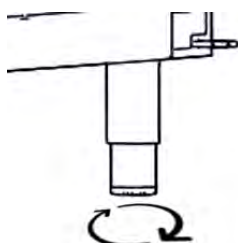
Når du installerer fremmedbord på en hettemaskin, må du sørge for at det ikke forekommer farer som knuse- eller skjærepunkter ved grensesnittet til hetten.



Merknad

Montering skal **kun** utføres av en autorisert servicetekniker!

Monteringen foretas i samsvar med monteringsplanen.



- Maskinen er beregnet på montering foran en vegg.
 - I tilfelle av en annen situasjon, sikre den mot å tippe bakover.
- Maskinen er beregnet på å bli oppstilt med et bordanlegg.
- Innrett maskinen på langs og på tvers med et vater.
- Ujevnheter i gulvet utlignes ved å justere på føttene.
- Tett bordtilkoblingene med rengjøringsmiddelbestandig tetningsmiddel (f. eks. silikon).
- Kontroller stabiliteten.

For deponering av emballasjematerialet, se kapittel «Deponering av emballasjematerialet», på side 58!

8 Oppstart

Advarsel



Fare for personskader når man beveger seg inn i et fareområde

Ved transport- montering-, idriftsetting-, vedlikehold- og reparasjonsarbeider kan det forekomme at uautoriserte personer oppholder seg i fareområdet, eller trer inn i dette. Dette kan føre til personskader.

- Arbeider på og med maskinen skal man kun la dertil kvalifiserte personer gjennomføre.
- Uautoriserte personer vises vekk fra fareområdet.
- Fareområdet sperres av og merkes for utenforstående.
- Tilgjengelige sikkerhetsinnretninger skal aldri fjernes fra maskinen eller settes ut av drift.

8.1 Sjekk vilkårene for idriftsetting

Obs

Materielle skader ved utslipp av damp

Det kan komme små mengder damp ut av hetteområdet på oppvaskmaskinen. Det består en mulighet for at møbler i nærheten sveller opp.

- Møbler i nærheten skal beskyttes mot svelling.
- Hvis mulig, ikke installere maskinen i nærheten av sensitive møbler.

Forutsetninger hos kunden:

- Gjennomgående frostfritt lagrings- og oppstillingssted.
- Det er sørget for sklihemmende gulvbelegg i arbeidsområdet rundt oppvaskmaskinen.
- Elektrisk tilkobling iht. målskisse.
- Ferskvannstilkobling iht. målskisse.
- Avløpsvannstilkobling iht. målskisse.

8.2 Gjennomføre idriftsetting



Merknad

Opplæringen og den første idriftsettingen skal **kun** utføres av en autorisert servicetekniker! Først etter opplæring kan eieren bruke oppvaskmaskinen.

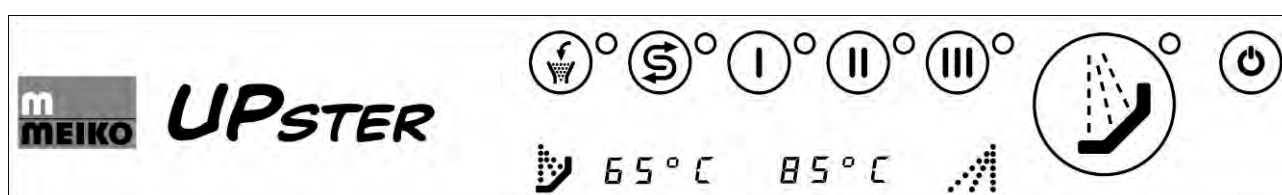
For å unngå skader på anlegget eller livstruende personskader under oppstart av maskinen, må følgende punkter ubetinget overholdes:

- Sjekk deler fra leverandører (f. eks. eksterne apparater for vannbehandling eller varmpumper). Du finner mer presis informasjon i de respektive brukerveiledningene.
- Det sikkerstilles at alt verktøy og alle fremmedelementer er fjernet fra maskinen.
- Det sikkerstilles at væsker som har rent ut er blitt fjernet.
- Før idriftsetting aktiveres alle sikkerhetsinnretninger og dørbrytere (ved underbordsmaskiner).
- Sjekk at alle skrueforbindelser sitter godt fast.
- På oppvaskmaskiner med GiO-modul må Oppstartsgodkjenningen for GiO-moduler følges, og de må drives i samsvar med anvisningene.

9 Drift/betjening

9.1 Betjeningstastatur

Oppvaskmaskinen er utstyrt med membran tastatur. For oppvaskmaskiner med AktivClean har dette tasturet 5 kontrollknapper og 6 indikatorlamper. Uten AktivClean har det 2 indikatorlamper. En skjerm informerer om gjeldende temperaturer på vaske- og skyllevannet og om nødvendig, viser informasjon og feilkoder. Indikatorlampe på knappene angir om maskinen er klar til drift, det aktive vaskeprogrammet, en løpende vaskesyklus og i tilfelle en nødvendig og aktiv regenerering. Nedenfor beskrives betydningen av knappene og symbolene.



Knapp/symbol	Betydning
	På-/av-knapp / programavbrudd
	Skylleknapp med indikatorlampe Indikatorlampen lyser: Vaskeprogrammet kjører Indikatorlampen blinker: Selvrengjøringsprogram/tømmingsprogram kjører
	Vaskeprogramknappen 1 - 3 med indikatorlampe Indikatorlampe 1, 2 eller 3 lyser: Oppvaskmaskinen er operasjonell / velg vaskeprogram 1, 2 eller 3 Indikatorlampe 1, 2 eller 3 blinker: Oppvaskmaskinen blir klargjort
	Indikatorlampe saltbeholder (AktivClean) Indikatorlampen lyser: Tilsett salt
	Indikatorlampe regenerering (AktivClean) Indikatorlampen lyser: Regenereringen er aktiv, det er ikke mulig å vaske
	Gjeldende vasketemperatur
	Gjeldende glansskylletemperatur



9.2 Velge riktig rengjørings- og glansmiddel

MEIKO anbefaler merkevare-rengjøringsprodukter fra ledende produsenter.

Et utmerket valg er - rengjørings- og hygieneprodukter.

Innstilling av kjemikalier

Den nødvendige mengden vaske- og glansmiddel leveres av elektronisk styrte doseringsenheter fra lagringsbeholderne i tanken eller i boileren. Doseringen utføres automatisk i henhold til behovet under rengjøringsprosessen.

Korrekt innstilling av vaskemiddelmengde og glansmiddelmengde avhenger av det produktet som brukes. Den respektive kjemikalieleverandøren kan stille inn korrekt dosering.

Anbefalinger:

- pH-verdien til vaskemiddelet bør være større enn 7.
- pH-verdien glansmiddelet bør ligge mellom 7 og 2.

Produktveksel

Man snakker om produktveksel hvis et glansmiddel- eller vaskemiddelprodukt skiftes ut med et annet. Ved blanding av slike forskjellige produkter, kan det komme til uønskede fenomener, som f.eks. utfelling.

- Skyll slangeledningene og doseringsenheten med varmt vann før du bruker de nye produktene.

9.2.1 Forbered oppvaskmaskinen



Advarsel

Fare for personskader ved kontakt med kjemikalier

Vaskemiddel og glansmiddel fører til helseskader ved kontakt med hud eller øyne, eller ved svelging.

- Bruk øyebeskyttelse.
- Bruk vernehansker.
- Ved svelging av kjemikalier eller vann som er tilsatt kjemikalier (skyllevann) skal en lege oppsøkes umiddelbart.

Forsiktig

Klemmefare

Når hetten lukkes kan kroppsdeler klemmes.

- Forsikre deg om at det ikke er deler av kroppen mellom hetten og gjenstandene under når du gjennomfører nedoverbevegelsen.
- Lukk hetten med begge hender på hetteholderen.

Drift/betjening

Forsiktig

Fare for personskade og skade på eiendom ved å legge gjenstander på hetten

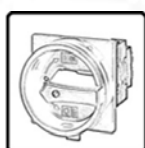
Ved hettebevegelser kan gjenstander falle.

- Pass på at det ikke er noen gjenstander på hetten.

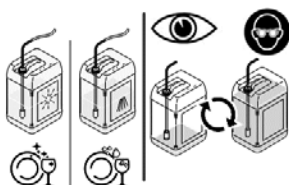
Oppvaskmaskinen skal ikke betjenes hvis man ikke er kjent med brukerveiledningen. Mulige skader som skyldes feil bruk kan omfatte personskader og materielle skader.



1. Klargjøre vanntilførsel.



2. Slå på skillebryteren på stedet.

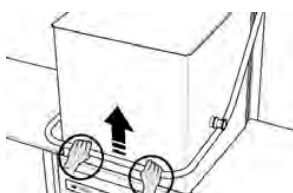


3. Sjekk vaske- og glansmiddel, etterfyll om nødvendig.
4. Sørg for at sugelansene er korrekt satt inn i beholderne.

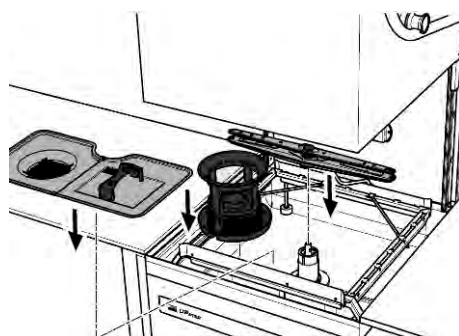


Merknad

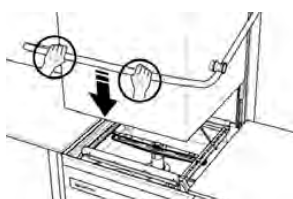
Dersom det er luft i slangene, fungerer den automatisk dosering ikke som den skal. De respektive ledningene må luftes, se kapittel «Lufting av ledningene», på side 48.



5. Åpne hetten med begge hendene.



6. Sett inn filter, tanksil og vaskesystemer (over og under).



7. Lukk hetten med begge hendene.



Drift/betjening

9.3 Sett igang maskinen

➔ Oppvaskmaskinen er lukket og kurven er ikke inne i maskinen.



1. Bekrefte **på/av-knapp**.



Oppvaskmaskinen fylles og oppvarmes. I mellomtiden blinker indikatorlampen over den valgte vaskeprogramknappen. Varigheten for å opprette driftsberedskapen er avhengig av temperaturen av det innkommende vannet og den installerte varmeeffekten for varmtvannstanken eller tanken.



Når enheten er klar til bruk, lyser indikatorlampen over den valgte spyleprogramknappen permanent.

9.4 Spylling

9.4.1 Manuell dosering av rengjøringsmiddel

Hvis maskinen ikke har en vaskemiddelpumpe, må vaskemiddelet tilsettes manuelt til vaskevannet.

Basert på vaskemiddelkonsentrasjon på 2 g/l benyttes en fordosering på 40 g. Utfør fordosering umiddelbart etter innstilling for bruk er gjennomført. Tilsett 30 g etter hver 5. vaskesyklus.

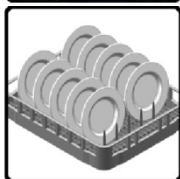
Hell pulverformig vaskemiddel jevnt i tankvannet eller løs det opp for å forhindre misfarging av deler av rustfritt stål.

Glansemiddel doseres alltid automatisk!

9.4.2 Plasser oppvasken



- Sett alltid alle hule beholdere med åpningen ned. Ellers renner ikke vannet ut av oppvasken og gjør glanstørking umulig.



- Still tallerken, brett og fat på skrå i kurven. De indre flater vender derved opp.




- Ved bruk av bestikkurver, skal bestikket alltid ordnes med håndtakene ned.
- Sett inn skjeer, gafler og kniver mest mulig blandet i hver bestikkurv, ettersom den samme typen bestikk kan legge seg tett inntil hverandre.
- Ikke sett bestikket for tett i de enkelte bestikkurvene.







- Ikke legg oppvask oppå hverandre i kurven. Dette gjør det vanskelig for vaskevannet å komme til, og vasketiden vil bli unødvendig lang. Kortere vask med kurver som ikke er overfylt er mer økonomisk.

 **Drift/betjening**

9.4.3 Velg vaskeprogram

 1. Trykk på ønsket vaskeprogramknappen.

 Indikatorlampen til den valgte vaskeprogramknappen lyser.

Vaskeprogram	Betydning	Oppvask
	Kortprogram	Lett tilsmusset oppvask
	Normalprogram	Normal tilsmusset oppvask
	Intensivprogram	Kraftig tilsmusset oppvask keramik, beholder, kjøkkenredskaper

Programtilordning

Avhengig av maskintypen, elektrisk tilkobling og vanntilkobling, varierer programtilordningen. Programtilordningen finner du i tabellene nedenfor.

 **Drift/betjening**

Programtabell

Vaskeprogram nr.	Nominell verdi biolertemperatur [°C]	Nominell verdi vasketid	
		Vask [s]	Totalt [s]
1	83	42	60
2	83	72	90
3	83	102	120
4	83	162	180
5	83	192	210
6	83	222	240
7	83	342	360
8	65	42	60
9	65	72	90
10	65	102	120
11	65	162	180
12	65	192	210
13	65	222	240
14	65	342	360
15	85	42	60
16	85	72	90
17	85	102	120
18	85	162	180
19	85	192	210
20	85	222	240
21	85	342	360
22	80	42	60
23	80	72	90
24	80	102	120
25	80	162	180
26	80	192	210
27	80	222	240
28	80	342	360
29	83	252	270
30	83	282	300
31	85	252	270
32	85	282	300
33 - 50	83	72	90

 **Merknad**

Konsentrasjonen av glansemiddelet i vannet forblir konstant: hvis skylletiden forandres, endres doseringsvolumet av glansemiddelet tilsvarende.

Drift/betjening

9.4.4 Starte vaskeprosessen

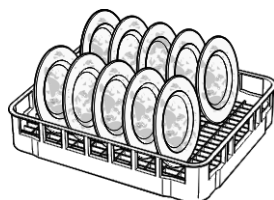
⚠ Forsiktig



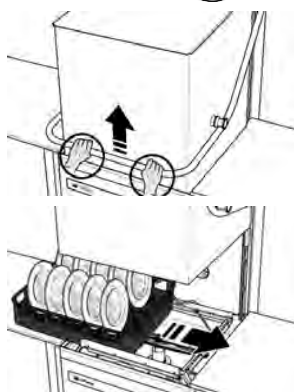
Klemmefare

Når hetten lukkes kan kroppsdeler klemmes.

- Forsikre deg om at det ikke er deler av kroppen mellom hetten og gjenstandene under når du gjennomfører nedoverbevegelsen.
- Lukk hetten med begge hender på hetteholderen.



1. Rydd oppvasken (grov mat, servietter, tannpikere, sitronskall osv.).
2. Plasser oppvasken i kurven.

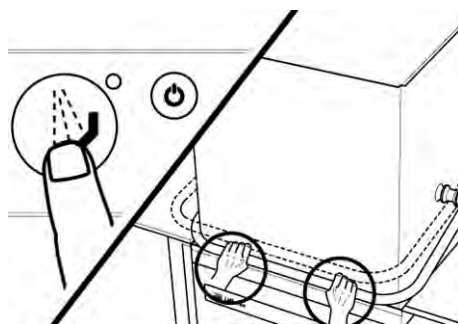


3. Åpne hetten med begge hendene.

4. Skyv kurven inn i oppvaskmaskinen.
5. Sentrer kurven korrekt i kurvholderen.



6. Sørg for at det rette programmet er stilt inn, se kapittel «Velg vaskeprogram», på side 35.



7. Lukk hetten med begge hendene.
8. Trykk holderen ned kort eller trykk på **skylleknappen**.

Indikatorlampen over skylleknappen lyser. Oppvaskmaskinen skyller automatisk og slår av programmet når det er fullført.



Vasketiden kan avvike fra den valgte programtiden hvis programtiden ikke er tilstrekkelig til å varme opp varmtvannstank- og tankvannet til den innstilte temperaturen. I dette tilfellet aktiveres den automatiske forlengelsen av vasketiden. Dette betyr at oppvaskmaskinen fortsetter å løpe til de nødvendige temperaturene er nådd, men kun i maks. 5 minutter.

Drift/betjening

9.4.5 Rydde ut oppvasken

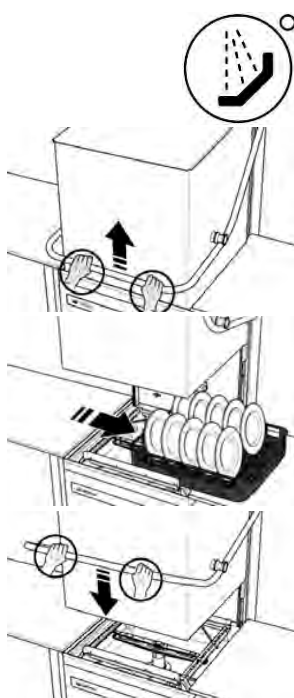
Forsiktig

Fare for forbrenning og skålding som følge av varmen i skyllevann, oppvask og maskindeler

Kontakt med skyllevann, oppvask og maskindeler med svært høy temperatur kan føre til forbrenning/skålding av huden.



- Bruk vernehansker ved behov.
- Ved behov, la oppvasken avkjøles før den ryddes vekk.
- Ved behov, la maskinen avkjøles før maskindeler berøres.
- Maskinens dør eller hette skal aldri åpnes mens skylking pågår.
- Bruk kun håndtak som er beregnet for åpning eller lukking.



På slutten av programmet slukkes kontrollampen over skylleknappen og et akustisk lydsignal lyder.

1. Åpne hetten med begge hendene.

2. Trekk forsiktig ut kurven.

3. Lukk hetten med begge hendene.

9.5 Sett oppvaskmaskinen ut av drift

Oppvaskmaskinen er lukket og kurven er ikke inne i maskinen.



1. Trykk på **På-/av-knappen**. Alle indikatorlampene slukker.



2. Trykk på **skylleknappen** for å starte selvrensjøringsprogrammet.



Indikatorlampen på skylleknappen blinker. Skyllvannet pumpes om nødvendig ut og vaskekammeret sprøytes med varmt ferskvann.



Etter å ha fullført prosessen, rengjør maskinen, se kapittel «Daglig rengjøring», på side 55.

Drift/betjening

9.6 Fyll inn forbruksvarer



Advarsel

Fare for personskader ved kontakt med kjemikalier

Vaskemiddel og glansmiddel fører til helseskader ved kontakt med hud eller øyne, eller ved svelging.

- Bruk øyebeskyttelse.
- Bruk vernehansker.
- Ved svelging av kjemikalier eller vann som er tilsatt kjemikalier (skyllevann) skal en lege oppsøkes umiddelbart.

9.6.1 Utskifting av de eksterne lagerbeholderene



Merknad

Informasjon om rengjøringskemi, se kapittel «Velge riktig rengjørings- og glansmiddel», på side 32.



Merknad

Lagerbeholderene for rengjørings- og glansmiddel er i umiddelbar nærhet av oppvaskmaskinen.

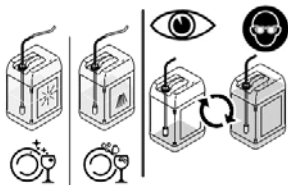


Merknad

Ved bruk av sugelanser, som registrerer at en lagerbeholder er tom, vises mangelen på rengjørings- eller glansmiddel i displayet.



En lagerbeholder er tom.



1. Ta sugelansen ut av den tomme beholderen og sett den inn i en full beholder.

2. Lufte ledningene om nødvendig, se side 48.

Drift/betjening

9.6.2 Fyll saltbeholder

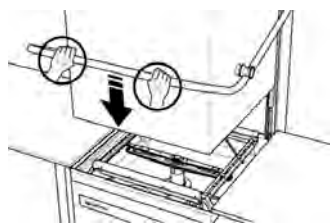
Obs

Skader på mykneren hvis saltbeholder ikke er fylt opp

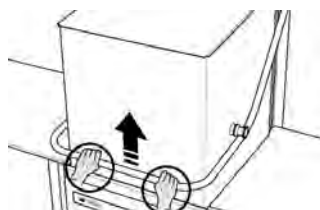
Saltbeholderen er tom og må fylles når den **røde indikatorlampen til saltbeholderen** lyser!



Hvis kapasiteten til den innebygde vannmykneren i er oppbrukt vil den røde indikatorlampen over saltbeholdersymbolet lyse. Frem til kalkfilteret er fullstendig oppbrukt kan det enda utføres 10 programsekvenser. Så det er mulig å vente med å fylle saltbeholderen til neste driftspause.



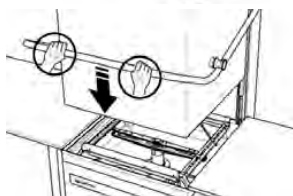
1. Slå av oppvaskmaskinen, lukk hetten med begge hendene og trykk på skylleknappen for å starte tømningen.



2. Åpne hetten med begge hendene, fyll saltbeholderen med 0,8 kg regenerings-salt (natriumklorid med en kornstørrelse på 0,3 - 1 mm). Bruk trakt om mulig!



3. Rengjør pakningen og gjengen til saltbeholderen og forselg godt. Inntrenging av vann kan føre til at beholderen får mindre kapasitet!



4. Lukk hetten med begge hendene.



5. Om nødvendig fyll maskinen på nytt, for å oppløse flyktige saltpartikler. Hvis saltet forblir i vasketanken over lengre tid, kan dette føre til korrosjon og hull som følge av korrosjon i bunnen av tanken!



Regenereringen starter automatisk etter maskinen er klar til bruk, se kapittel «Sett igang maskinen», på side 34 og på neste side.

Drift/betjening

9.7 Regenerering av den innebygde vannmykner



Regenerering av **AktivClean** vannmykner utføres automatisk uten at operatøren trenger å gjøre noe.

Advarselslyset viser kjørende regenerering (varighet: ca. 8 minutter). Oppvaskmaskinen kan brukes som vanlig for en programkjøring. Hvis en annen programkjøring starter i regenereringsperioden, vil vasketiden bli forlenget til regenereringen er ferdig. Deretter følger en pasue med drypping og rentvannskylling.

Ved behov kan regenereringen startes manuelt, se side 48.

9.8 Utføre vannskifte manuelt

Skyllprogramknappene kan tildeles vannforandringsprogram. I standardinnstillingen lagres vannforandringsprogrammet i vaskeprogramknappen III (hvis tilgjengelig).

Oppvaskmaskinen spyles normalt og utfører en tømning av tanken. Etter rengjøringen skylles den med rent vann. Oppvaskmaskinen spyles normalt og utfører en tømning av tanken. Indikatorlampen over skylleknappen lyser opp.

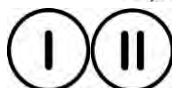
Følgende alternativer er tilgjengelige:



- Åpne hetten, ta ut kurven, lukk hetten.



Oppvaskmaskinen er klar til bruk.



- Trykk på vaskeprogram-knapp I eller II.



Oppvaskmaskinen er klar til bruk.



- Åpne hetten, ta ut kurven, lukk hetten og trykk på skylleknappen.



Oppvaskmaskinen er klar til bruk og skylingsprosessen starter.



- Trykk på av/på-knappen og deretter trykk på skylleknappen.



Det selvrensendeprogrammet vil starte og maskinen vil ikke kunne brukes.



9.9 Feil

Til tross for omhyggelig bygging, kan mindre forstyrrelser oppstå, som vanligvis er enkle å utbedre. Nedenfor er eventuelle feil og deres løsninger beskrevet av operatøren.

Dersom funksjonsfeilene som er beskrevet skulle gjenta seg flere ganger, må årsaken oppklares.

Vanlige feil

Feil	Mulig årsak	Tiltak
Oppvaskmaskinen fyller ikke opp	Ikke noe vann til stede	Åpne stoppekran
	Smussfanger tilstoppet	Rengjør smussfanger
	Dør/hette åpen	Lukk dør/hette
Skyllingen spruter ikke	Ikke noe vann til stede	Åpne stoppekran
	Smussfanger tilstoppet	Rengjør smussfanger
Striper/streker på oppvasken	Uegnet glansmiddel	Skift produktet
	Feil doseringsmengde	Still inn doseringsmengden
	Vannforbehandling er defekt	Sjekk vannforbehandling
Sterk skumdannelse i vasketanken	Smussbelastningen er for høy	Rydd oppvask grundigere / bytt tankvann oftere
	Oppvaskmiddel har blitt brukt	Ikke bruk skummende oppvaskmidler til forhåndsrensing eller til rengjøring av maskinen. Skum fører til funksjonsforstyrrelser i oppvaskmaskinen og til et dårlig vaske-resultat.
	Uegnet vaskemiddel	Skift produktet
	Uegnet glansmiddel	Skift produktet

Feil, som ikke er beskrevet her, kan vanligvis kun fjernes ved hjelp av en autorisert servicetekniker. Vennligst ta kontakt med ansvarlig representant for fabrikken eller en autorisert forhandler.

 **Drift/betjening**

9.9.1 Meldinger



Hvis det oppstår en feil vises info- eller error-meldinger (**INFO/ERR**) på displayet, avhengig av hvilken type feil.

- Informasjonsmeldinger (**INFO**) kan bekreftes med skylleknappen. Når årsaken er funnet (se tabell), kan maskinen brukes igjen.
- Errormelding (**ERR**) krever i de fleste tilfeller innsatsen av en autorisert service-tekniker!

INFO	Beskrivelse	Mulig årsak	Tiltak/fjerning
120	Aktiver nødprogram	<ul style="list-style-type: none"> • Ingen varmtvannstank / tankoppvarming • Ingen ferskvannsinntak 	<ul style="list-style-type: none"> • Videre arbeid begrenset mulig • Ring servicetekniker!
121	Dør/hetten ikke lukket	<ul style="list-style-type: none"> • Dør/hette åpen • E/A-kretskort defekt • Mikrobryter defekt • Mikrobryter ikke korrekt innstilt 	<ul style="list-style-type: none"> • Lukk dør/hette • Ring servicetekniker!
122	Feil passord / ingen til-latelse	<ul style="list-style-type: none"> • Koden er skrevet feil 	<ul style="list-style-type: none"> • Tast inn koden pånytt
123	Fabrikkinnstilling parameterliste	<ul style="list-style-type: none"> • På-/av-bryter til forsyningsspenning 	<ul style="list-style-type: none"> • Ingen inngrep nødvendig av operatør • Meldingen forsvinner etter 5 min.
126	Vedlikehold nødvendig	<ul style="list-style-type: none"> • Spesifisert driftstimer (P122) eller antall charger (P123) er nådd 	<ul style="list-style-type: none"> • Videre arbeid mulig • Ring servicetekniker!
420	Mangel på glansmiddel (med integrert tomhetsdeteksjon)	<ul style="list-style-type: none"> • Lagerbeholderen er tom 	<ul style="list-style-type: none"> • Sett inn tom lagerbeholder • Kontroller sugelans • Evt. Luft ledningene
520	Mangel på vaskemiddel (ved integrert deteksjon)	<ul style="list-style-type: none"> • Sugelans er ikke satt riktig inn 	<ul style="list-style-type: none"> • Evt. Luft ledningene
720	Regenerering kjører	<ul style="list-style-type: none"> • Regenereringsprogrammet har startet og kjører 	<ul style="list-style-type: none"> • Kjør regenereringsprogrammet • Regenereringsprogrammet kan ikke avbrytes • Videre arbeid mulig
721	Regenering ikke mulig	<ul style="list-style-type: none"> • Saltbeholderen er tom 	<ul style="list-style-type: none"> • Fyll saltbeholder
722	Saltbeholderen er tom	<ul style="list-style-type: none"> • Ikke noe salt til stede • Saltbeholderen tom for vann 	<ul style="list-style-type: none"> • Fyll saltbeholder • Evt. Fyll vann i saltbeholderen

 **Drift/betjening**

ERR	Beskrivelse	Mulig årsak	Tiltak/fjerning
001	EEPROM-feil	<ul style="list-style-type: none"> EEPROM <ul style="list-style-type: none"> ikke tilgjengelig/defekt satt i feil feil data/tom 	<ul style="list-style-type: none"> Videre arbeid ikke mulig Ring servicetekniker!
111	Lekkasje bunnbeholder	<ul style="list-style-type: none"> Utetthet foreligger 	<ul style="list-style-type: none"> Videre arbeid ikke mulig Ring servicetekniker!
201	Nivå i varmtvannstank ikke nådd ved første påfylling (ved integrert trykkøkningspumpe)	<ul style="list-style-type: none"> Utilstrekkelig ferskvanntilførselen (kranen er stengt) Tilførselsslangen knekt/løstnet/lekker 	<ul style="list-style-type: none"> Kontroller vanntilførsel Kontroller tilførselsbryter Kontroller forfilter/sil og evt. rengjør Evt. Ring servicetekniker!
202	Nivå i varmtvannstank ikke nådd ved tidsinnstilt påfylling (ved integrert trykkøkningspumpe)	<ul style="list-style-type: none"> Tilførselsfilteret er skittent Magnetventil defekt Varmtvannstankbryter defekt 	<ul style="list-style-type: none"> Evt. Ring servicetekniker!
203	Aktivering av varmtvannstankbryter under tømning ikke registrert (ved integrert trykkøkningspumpe)	<ul style="list-style-type: none"> Trykkøkningspumpe defekt Kontaktforbindelse (f.eks. trykkøkningspumpe) løs Start kondensator defekt 	<ul style="list-style-type: none"> Videre arbeid ikke mulig Ring servicetekniker!
204	Etter at skyllevannet har blitt skylt ut, er det ikke registrert noen endring på bryteren til varmtvannstanknivået (med integrert trykkøkningspumpe)	<ul style="list-style-type: none"> Bryter for varmtvannstanknivå defekt Ingen signal fra trykkøkningspumpen på fra I/O-brettet Ingen signal fra varmtvannstank full -fra I/O-kretskort 	<ul style="list-style-type: none"> Videre arbeid ikke mulig Ring servicetekniker!
205	Varmtvannstanktemperatur etter maks. oppvarmingstid (P310) ikke nådd	<ul style="list-style-type: none"> Oppvarming av varmtvannstanken defekt/emaljerperler på radiatoren Temperatursensor defekt, feil installasjonsstilling Varmtvannskontakt defekt, koblingsbryter utløst Ingen signal fra I/O-kretskort 	<ul style="list-style-type: none"> Videre arbeid ikke mulig Ring servicetekniker!
206	Vasketidforlengelse	<ul style="list-style-type: none"> Varmtvannstank er ikke klar i rett tid for sluttskylling (temperatur eller nivå ikke nådd) Oppvarming av varmtvannstanken defekt (emaljerperler) Temperaturføler defekt Varmtvannskontakt defekt, koblingsbryter utløst Ingen signal fra I/O-brettet 	<ul style="list-style-type: none"> Bekreft melding, videre arbeid mulig Kjør programmet uten inngrep av operatøren Ring servicetekniker med en gang!
210	Kortslutning temperaturføler varmtvannstank	<ul style="list-style-type: none"> Føler defekt 	<ul style="list-style-type: none"> Videre arbeid ikke mulig
211	Avbrudd temperaturføler varmtvannstank	<ul style="list-style-type: none"> Følerposisjon ikke riktig Stikkontakt ikke riktig koblet til 	<ul style="list-style-type: none"> Ring servicetekniker!
212	Faktisk temperatur varmtvannstank for høy (>95°C)	<ul style="list-style-type: none"> Kontakt pinne Feil sensor / defekt sensor 	<ul style="list-style-type: none"> Videre arbeid ikke mulig Ring servicetekniker!
301	Antall pumpesykluser for tankfylling overskredet Tanknivåvurdering forstyrret	<ul style="list-style-type: none"> Tilførselsvanntrykk for lavt Tilførselsfilteret er skittent Skylledyser tilsmusset Luffelle tilsmusset Kondensat i nivålinjen 	<ul style="list-style-type: none"> Kontroller vanntilførsel Kontroller tilførselsbryter Rengjør tilførselsfilteret Rengjør skylledysene Ring servicetekniker!



Drift/betjening

ERR	Beskrivelse	Mulig årsak	Tiltak/fjerning
		<ul style="list-style-type: none"> Tilførselsslangen knekt/løsnet/lekker 	
302	Ved utpumping under vaskeprogrammene blir ikke ønsket tanknivå 1 oppfylt på korrekt tidspunkt (med integrert avløpspumpe)	<ul style="list-style-type: none"> Pumpekapasitet såpepumpe for lav Såpepumpe tilsmusset/defekt Impeller løs Pluggforbindelse til såpepumpen løs 	<ul style="list-style-type: none"> Videre arbeid ikke mulig Ring servicetekniker!
303	Ved utpumping under vaskeprogrammene blir ikke ønsket tanknivå 3 oppfylt på korrekt tidspunkt (med integrert avløpspumpe)	<ul style="list-style-type: none"> Start kondensator defekt Tanknivåvurdering forstyrret Aquastop lukker ikke på riktig måte Ingen signal fra I/O-kretskort 	
304	Tanktemperatur iht. til maks. oppvarmingstid (P314) ikke oppnådd	<ul style="list-style-type: none"> Tankoppvarming defekt/emaljerperler på radiatoren Temperatursensor defekt, feil installasjonsstilling Tankkontakt defekt, koblingsbryter utløst 	<ul style="list-style-type: none"> Videre arbeid ikke mulig Ring servicetekniker!
305	Antall varmtvannsfylliner for skylling utilstrekkelig. Tanknivå 2 ikke nådd	<ul style="list-style-type: none"> Tilførselsvanntrykk for lavt Tilførselsfilteret er skittent Skylledyser tilsmusset Luffelle tilsmusset Kondensat i nivålinjen Tilførselsslangen knekt/løsnet/lekker Nivåsensor defekt Stikkontakt ikke riktig koblet til 	<ul style="list-style-type: none"> Kontroller vanntilførsel Kontroller tilførselsbryter Rengjør tilførselsfilteret Rengjør skylledysene Ring servicetekniker!
306	Maks. tanknivå overskredet. Tanknivåvurdering forstyrret.	<ul style="list-style-type: none"> Luffelle tilsmusset Kondensat i nivålinjen Nivåsensor defekt Stikkontakt ikke riktig koblet til 	<ul style="list-style-type: none"> Tøm oppvaskmaskinen og fyll den på nytt Ring servicetekniker!
307	Tanknivåføler defekt	<ul style="list-style-type: none"> Tilkoblingsplugg løs Sensor eller I/O-kretskort defekt 	<ul style="list-style-type: none"> Ring servicetekniker!
310	Kortslutning temperaturføler	<ul style="list-style-type: none"> Føler defekt 	<ul style="list-style-type: none"> Videre arbeid ikke mulig
311	Avbrudd temperaturføler	<ul style="list-style-type: none"> Følerposisjon ikke riktig Stikkontakt ikke riktig koblet til 	<ul style="list-style-type: none"> Ring servicetekniker!
312	Faktisk temperatur tank for høy (>85 °C)	<ul style="list-style-type: none"> Kontakt pinne Feil sensor / defekt sensor 	<ul style="list-style-type: none"> Videre arbeid ikke mulig Ring servicetekniker!

Drift/betjening

9.10 Endre autorisasjonsnivået

Knapp/symbol	Betydning
	På/av-knapp Start programmeringen
	Skylleknapp Bekreft inndataen og gå til neste punkt i koden
	Vaskeprogramknapp 1 Øk verdien med en
	Vaskeprogramknapp 2 Senk verdien med en

1. Trykk ig hold på-/av-knappen i omtrent tre sekunder.

2. Angi servicekoden til ønsket autorisasjonsnivå.

Etter at du har angitt riktig kode, vises ønsket autorisasjonsnivå (1, 4) som det første sifferet i det venstre feltet. Hvis inndataene er feil, vises meldingen **Info 122**.

Autorisasjonsnivå 1 – Service-nivå

Lese servicedata (**Servicekode: 10000**)

Brukere kan se servicedataene.

Lese / endre servicedata (servicekode 10001)

Brukeren kan utføre alle funksjonene som er nødvendige for normal drift og foreta innstillinger.

Autorisasjonsnivå 4 – Doseringsteknikk-nivå

Lese innstillinger (**servicekode 40000**)





Brukeren kan se på dataene for doseringsteknikken.

Lese / endre innstillinger (**servicekode 40044**)

Brukeren kan vise/redigere alle relevant parametere for doseringsteknikken.

 **Drift/betjening**

9.11 Service-nivå

Kodeskjerm	Betydning
	Vis parameter, se side 47.
	Luftrengjøringsmiddelledning, se side 48.
	Luftrengjøringsmiddelledning, se side 48.
	Start manuell regenerering, se side 48.

9.11.1 Vise parametere

1. Veksle til autorisasjonsnivået 1 **Service-nivå (10000)**, se kapittel «Endre autorisasjonsnivået», på side 46.



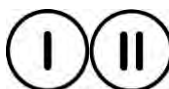
2. Velg oppføring 1-1.



3. Bekreft valget.



Den første parameteren vises.



4. Bruk vaskeprogramtastene til å bla gjennom og se parameteren.



Service-nivået kan settes igjen ved å trykke på **på-/av-knappen**.

 **Drift/betjening**

9.11.2 Lufting av ledningene

Lufting av ledningene for vaske- eller glansmiddel må utføres, hvis luft ble sugd inn av doseringsenhetene. Dette skjer når en lagerbeholder blir fullstendig tømt under driften, eller en av sugelansene ikke ble ført til bunnen av beholderen.

1. Veksle til autorisasjonsnivået 1 **Service-nivå (10001)**, se kapittel «Endre autorisasjonsnivået», på side 46.



2. For utlufting av rengjøringslinjen, velg oppføring 1-2, for skyllelinjen velg oppføring 1-3.



3. Bekreft valget.



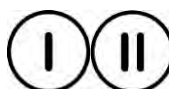
Avluftingen av den respektive linjen kjører, resterende tid vises i sekunder. Om nødvendig, gjenta ventilering.



- Ventileringen kan avbrytes ved å trykke på **på-/av-knappen**.

9.11.3 Start manuell regenerering

1. Veksle til autorisasjonsnivået 1 **Service-nivå (10001)**, se kapittel «Endre autorisasjonsnivået», på side 46.



2. Velg oppføring 1-4.



3. Bekreft valget.



Regenereringe starter.



- Service-nivået kan settes igjen ved å trykke på **på-/av-knappen**.



9.12 Doseringsteknikk-nivå

1. Veksle til autorisasjonsnivået 4 Doseringsteknikk-nivå (40000 eller 40044) se kapittel «Endre autorisasjonsnivået», på side 46.



Parametrene som er relevante for doseringsteknikken vises og kan endres.

Kodeskjerm	Betydning	Innstillingsområde
P104	Doseringsmengde glansmiddel	0,10–1,00 ml/L
P105	Doseringsmengde for rengjøringsmiddel	0,10–20,0 ml/L
P218	Glansmiddelmangel	1/0 = Indikering på/av
P219	Rengjøringsmiddelmangel	1/0 = Indikering på/av
P224	Kontrollmodus doseringspumpe for glansmiddel	0 = ikke kjør 1 = kjør kun med begrenset kjøretid 2 = kontroll med glansmiddelpumpe 3 = kontroll med vaskepumpe
P225	Kontrollmodus doseringspumpe for vaskemiddel	0 = ikke kjør 1 = kjør kun med begrenset kjøretid 2 = kontroll med glansmiddelpumpe 3 = kontroll med vaskepumpe
P321	Glansmiddelpumpe leveringshastighet	0,10–10 L/h
P322	Vaskepumpe leveringshastighet	0,10–20 L/h
P326	Utluftingstid glansmiddelledning	0–255 s
P327	Utluftingstid rengjøringsmiddelledning	0–100 s

10 Vedlikehold og rengjøring

Advarsel



Livsfare på grunn av elektrisk støt

Kontakt med maskinens strømførende deler fører til alvorlige personskader eller til dødsfall.

- Arbeider på det elektriske anlegget skal bare utføres av en utdannet elektriker som følger de elektrotekniske reglene.
- Før arbeider på det elektriske anlegget skal maskinen frakobles spenning. For å gjøre det settes skillebryteren på **AV** og sikres mot å bli slått på igjen.

Advarsel



Livsfare på grunn av elektrisk støt med åpnede panelplater

Ved drift av maskinen uten panelplater vil strømførende deler være fritt tilgjengelige. Kontakt med disse delene fører til alvorlige personskader eller også til dødsfall.

- Før panelplater åpnes skal maskinen frakobles spenning. For å gjøre det settes skillebryteren på **AV** og sikres mot å bli slått på igjen.
- Alle panelplater settes på før maskinen tas i drift igjen.

Advarsel



Fare for personskader når man beveger seg inn i et fareområde

Ved transport- montering-, idriftsetting-, vedlikehold- og reparasjonsarbeider kan det forekomme at uautoriserte personer oppholder seg i fareområdet, eller trer inn i dette. Dette kan føre til personskader.

- Arbeider på og med maskinen skal man kun la dertil kvalifiserte personer gjennomføre.
- Uautoriserte personer vises vekk fra fareområdet.
- Fareområdet sperres av og merkes for utenforstående.
- Tilgjengelige sikkerhetsinnretninger skal aldri fjernes fra maskinen eller settes ut av drift.

Forsiktig



Fare for forbrenning og skålding som følge av varmen i skyllevann, oppvask og maskindeler

Kontakt med skyllevann, oppvask og maskindeler med svært høy temperatur kan føre til forbrenning/skålding av huden.

- Bruk vernehansker ved behov.
- Ved behov, la oppvasken avkjøles før den ryddes vekk.
- Ved behov, la maskinen avkjøles før maskindeler berøres.
- Maskinens dør eller hette skal aldri åpnes mens skylking pågår.
- Bruk kun håndtak som er beregnet for åpning eller lukking.



Vedlikehold og rengjøring

⚠ Forsiktig



Klemmefare

Når hetten lukkes kan kroppsdelene klemmes.

- Forsikre deg om at det ikke er deler av kroppen mellom hetten og gjenstandene under etter at du har startet nedoverbevegelsen (automatisk eller manuelt betjent hette).
- Lukk manuelt betjent hette med det blå håndtaket.

⚠ Forsiktig

Fare for personskade og skade på eiendom ved å legge gjenstander på hetten

Ved hettebevegelser kan gjenstander falle.

- Pass på at det ikke er noen gjenstander på hetten.

Obs



Miljøskader som følge av upassende deponering av væsker

Ved arbeider på og med maskinen kan det samle seg væsker (f.eks. smørefett og -oljer, hydrauliske oljer, kjølemiddel, rengjøringsmidler som inneholder løsemidler etc.) som er skadelige for miljøet. Miljøet kan bli skadet ved upassende deponering av disse væskene.

- Væsker skal alltid samles opp, oppbevares og transporteres i egnede beholdere.
- Væsker skal aldri blandes.
- Væsker deponeres på faglig forsvarlig vis i henhold til de lokale bestemmelsene.

10.1



Vedlikeholdsarbeider

Merknad

Vedlikeholdsarbeider skal kun utføres av en autorisert hushåndverker eller en autorisert servicetekniker.

Rengjøringsarbeider og bytte av forfilter i oppvaskmaskinen med GiO-modul må utføres av opplært betjeningspersonale.

Oppvaskmaskinen er konstruert for et minimalt behov for rengjøring, pleie og vedlikehold.

For at oppvaskmaskinen skal fungere pålitelig, sikkert og i lang tid, samt med tanke på hygiene og renhet, må den likevel stilles og vedlikeholdes på en faglig korrekt måte.

Vi anbefaler at du inngår en vedlikeholdsavtale med vår verkstedsrepresentant for å sikre lang brukstid for oppvaskmaskinen.

Ved alt regelmessig vedlikehold må det utføres en funksjonskontroll på alle sikkerhetsinnretninger på oppvaskmaskinen.

- Vedlikeholdsintervallene som er angitt i denne brukerveiledningen, må overholdes.
- Vær oppmerksom på vedlikeholdsanvisningene for enkeltkomponentene i denne brukerveiledningen.
- Miljøfarlige rengjøringsmidler må deponeres forskriftsmessig.



Vedlikehold og rengjøring

10.2 Vedlikeholdstabell



Merknad

Vedlikeholdsarbeider skal **kun** utføres av personale som er autorisert av MEIKO!

Vedlikeholdsarbeid	Kontrollert	Rengjort	Skiftet	Vedlikeholdskrav
Visuell kontroll				
1 Elektroinstallasjon				
Trekk til alle skruetilkoblinger (f.eks. varmekontakter, kontrollsikring). Sjekk plugg-/klemmeforbindelser				årlig
Visuell kontroll av alle elektriske driftsmidler (f.eks. brytere, ledninger, plugg osv.)				årlig
Sjekk oppvarming av tank og varmtvannsbeholder				årlig
4. Pumper				
Sjekk pumpene for lekkasjer og synlige skader				årlig
Sjekk pumpene for uvanlige driftslyder og funksjon				årlig
5. Vasketank, vaske- og glansskyllesystem				
Funksjons- og visuell kontroll av vaske- og glansskyllealarmer				årlig
Skifte tetningsringer i vaskearmer				årlig
Sjekk tanklufffellen og rengjør om nødvendig				årlig
Sjekk nivåkontrollen i tanken for lekkasjer				årlig
Sjekk siler og filtre				årlig
Sjekk kurvholderen for skade				årlig
Sjekk vaske- og glansskyllesystemet for tetthet				årlig
Sjekk vannstanden i tanken				årlig
6. Hus				
Sjekk hus, tank og paneler for skader og funksjon				årlig
7. Hette og hettevektutjevning				
Kontroller hettebevegelsen for bedre flyt i driften				årlig
Visuell kontroll av hetteopphenget				årlig
Rengjør hetteføring og bakveggstetningen				årlig
Sjekk levetid for fjærer og kjettinger <ul style="list-style-type: none"> • Utskifting 				årlig Etter 650 000 dobbeltslag, senest etter 12 år



Vedlikehold og rengjøring

Vedlikeholdsarbeid	Kontrollert	Rengjort	Skiftet	Vedlikeholdskrav
Visuell kontroll				
8. Ferskvanninstallasjon				
Sjekk ventiler, rengjør smussfanger				årlig
Sjekk nivåkontroll / luffelle til varmtvannstank for tetthet				årlig
Sjekk varmtvannstank, slanger, klemmer, plastdeler for tetthet				årlig
Sjekk tømning av varmtvannstank for tetthet				årlig
9. Avløpsvanninstallasjon				
Skift ut klaff for lufteventil				årlig
Sjekk pumpeadferden ved tømning				årlig
Sjekk pumper, slanger, avløpsvannveksler for tetthet				årlig
10. Dosering av rengjøringsmiddel				
Skift ut slangen og de tilhørende tetningene på beslagene				årlig
Sjekk doseringssystemet for rengjøringsmiddel for funksjon og tetthet				årlig
11. Glansmiddeldosering				
Skift ut slangen og de tilhørende tetningene på beslagene				årlig
Sjekk glansmiddel-doseringssystemet for funksjon og tetthet				årlig
12. Testkjøring med funksjonstest av hele maskinen				
Kontrollerer påfylling og oppvarming til driftsklar				årlig
Visuell kontroll av hele maskinen med tanke på tetthet				årlig
Sjekk testskylling og rengjøringsresultat				årlig
Hurtiganvisning for nytt personale				årlig
13. Valg				
Integrert omvendt osmose-system (om tilstede)				
Visuell kontroll av hele systemet for tetthet				årlig
Skift forfilter				hvert halvår
Sjekk finsilnnsatsen og drosselen i konsentratledningen				årlig
Sjekk konsentratavløpet for funksjon og avleiringer				årlig
Fyll ut separat protokoll Sertifikat for igangkjøring				årlig
Delvis avsalting (TE) / totalavsalting (VE) (om tilgjengelig)				
Funksjonstest				årlig
Air Concept (om tilstede)				
Funksjonstest av vifte				årlig
Funksjonstest av magnetventil i fordeleren				årlig
Visuell og tetthetskontroll				årlig

 **Vedlikehold og rengjøring**

Vedlikeholdsarbeid					Kontrollert	Rengjort	Skiftet	Vedlikeholds- holdskrav
Visuell kontroll								
14. Vannkvalitet temperatur								
Råvann	°C	°dH	°KH	µS/cm				årlig
Vannkvalitet etter vannbehandling (om tilgjengelig)		°C	°dH	µS/cm				årlig
15. Elektrisk sikkerhetskontroll (sertifikat er valgfritt)								
Gjennomfør visuell kontroll								årlig
Jordledningssjekk								årlig
Måling av isolasjonsmotstand								årlig
Strømmåling jordledning								årlig

 Vedlikehold og rengjøring

10.3 Daglig rengjøring

Obs

Materielle skader ved utslipp av vann

Dersom strømledninger eller elektroniske komponenter kommer i kontakt med vann, kan de bli skadet.

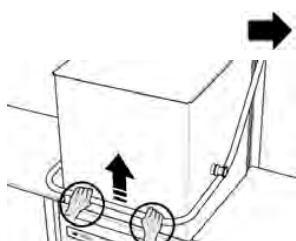


- Oppvaskmaskin, koblingskap eller andre elektrotekniske komponenter skal **aldri** spyles med vannslange eller høytrykksvasker.
- Det sikkerstilles at ikke vann kan trenge utilsiktet inn i maskinen.
- Ved rett oppstilling på bakken skal rommet rundt **aldri** oversvømmes.

Merknad

Ikke bruk skummende oppvaskmidler til forhåndsrensing eller til rengjøring av oppvaskmaskinen. Skum fører til funksjonsforstyrrelser og til et dårlig skylleresultat.

Maskinen er tømt, se kapittel «Sett oppvaskmaskinen ut av drift», på side 38.



1. Åpne hetten med begge hendene.



2. Fjern tanksil, filter, vaskesystemer over og under. Alle deler som skal rengjøres er blå eller har et blått håndtak.
3. Alle matrester som sitter fast på tanken, varmeelementet i tanken og på silene må fjernes med en børste.
4. Ta ut vaske- og skyllearmer og skyll grundig under rennende vann. Vær spesielt oppmerksom på dysene!
5. Rengjør filter under rennende vann.
6. Monter alle delene i omvendt rekkefølge.



10.4 Rengjøring av overflatene av rustfritt stål

Obs

Materielle skader ved upassende rengjøring

Dersom deler av rustfritt stål rengjøres med uegnede rengjøringsmidler, pleiemidler og rengjøringsutstyr, kan det medføre skader, belegg eller misfarging på maskinen.

- Bruk aldri aggressive rengjørings- eller skuremidler.
- Bruk aldri rengjøringsmidler som inneholder saltsyre eller blekemidler basert på klor.
- Ikke bruk rengjøringsutstyr som tidligere har blitt benyttet til rengjøring av stål som ikke er rustfritt.

Obs

Materielle skader på grunn av aggressive rengjøringsmidler

Bruk av aggressive rengjørings- og pleiemidler i nærheten av maskinen, kan gjennom fordampning føre til skader på maskinen.

- Det sikkerstilles at rengjørings- og pleiemidler ikke kan komme i direkte kontakt med maskinen.
- Det skal ikke benyttes noen aggressive rengjøringsmidler (f. eks. aggressiv flisrens) til rengjøring av rommet rundt.
- Følg anvisningene på produktemballasjen.
- I tvilstilfeller kan du før anvendelse, be om informasjon fra de som tilbyr disse produktene.

Vi anbefaler at overflatene i rustfritt stål, ved behov, kun rengjøres med rengjørings- og pleieprodukter som er egnet for rustfritt stål.

- Rengjør deler som er lett tilsmusset med en myk og evt. fuktig klut eller svamp. Vi anbefaler å kun bruke demineralisert vann for å fukte.
- For å forhindre kalkavleiringer, tørk overflatene grundig tørre etter rengjøring.

 Vedlikehold og rengjøring

10.5 Avkalking



Advarsel

Fare for personskader ved kontakt med syrer

Avkalkningsmiddel fører til helseskader ved kontakt med hud eller øyne, eller ved svelging.

- Bruk øyebeskyttelse.
- Bruk vernehansker.
- Ved svelging av kjemikalier eller vann som er tilsatt kjemikalier (skyllevann) skal en lege oppsøkes umiddelbart.
- Følg sikkerhetshenvisningene til produsenten.

Obs

Ødeleggelse av plastdeler og tetninger på grunn av rester av avkalkningsmiddel

Fjern avkalkningsmiddel slik at det ikke er igjen noen rester i oppvaskmaskinen.

Driften av maskinen med hardt vann, kan forårsake forkalkning av varmtvannsbere-
deren og tankens innvendige rom. I dette tilfelle er det nødvendig med en avkalking
av tankens indre rom, kjelhuset, tankens og varmtvannsbere-
derens oppvarming
samt vaske- og skyllesystemet.

Tips for utføring av avkalking:

- Til avkalking skal det kun brukes produkter som egner seg til oppvaskmaskiner. Følg bruksanvisningen fra produsenten!
- Fjern avkalkningsmiddel slik at det ikke er igjen noen rester i oppvaskmaskinen. Dette gjøres ved å gjennomføre 1 til 2 skyllesykluser med rent vann.
- Om nødvendig som kundetjenesten om hjelp med avkalking av varmtvannstan-
ken.

10.6 Reservedeler

Vennligst andi følgende i all kommunikasjon og / eller bestilling av reservedeler:

Type:
SN:


(Denne informasjonen er på typeskiltet, se kapittel «Typeskilt», på side 18.)

 **Demontering og deponering**

11 Demontering og deponering

11.1 Deponering av emballasjematerialet

Alt emballasjematerialet er laget av resirkulerbare materialer. Følgende materialer brukes:

- Firkantet treramme
- Plastikkfolie (PE-folie)
- Kartonasje (kantbeskyttelse)
- Emballasjebånd (båndstål)
- Emballasjebånd (plast (PP))



Merknad

Den firkantete trerammen består av ubehandlet, rå, gran- / furutre. For beskyttelse mot skadedyr, kan landsspesifikke importforskrifter foreskrive behandlet trevirke.

11.2 Deponering etter demontering

- Når maskinen skal deponeres (demontering/kassering), skal alle komponenter leveres inn til gjenbruk iht. materialet.

De følgende materialer er oftest tilstede under demontering:

- Krom-nikkel-stål
- Aluminium
- Kopper
- Messing
- Elektriske og elektroniske deler
- PP og annet plast

12 Forkortelser

Forkortelser	Betydning
GiO	GiO-modul, integrert omvendt osmose-system
pH	Med pH-verdien angis surheten av væsker
LpA	LpA er lydtryknivået på arbeidsplassen
dB	Decibel, enhet for lydtryknivå.

13 Indeks

A			
A0-styring	22	Føtter	17
AirConcept	21	Funktionsbeskrivelse	17
AktivClean	20	Fyll inn forbruksvarer	39
Ansvar og garanti	8	Fyll saltbeholder	40
Atferd i farlige situasjoner	16	G	
Autorisasjonsnivå		GiO-modul	19
Doseringsteknikk	46	Gjeldende dokumenter	6
andre	46, 47, 48, 49	Gjennomføre idriftsetting	30
Service	46	Grunnleggende sikkerhets- og ulykkesforebyggende forskrifter	14
Avkalking	57	H	
B		Henvisninger i veiledningen	9
Beskrivelse av maskinen	6	Henvisninger om brukerveiledningen	5
Betjeningstastatur	31	Hette	17
Blå driftkonsept	19	I	
Bruk som ikke er forskriftsmessig	13	Idriftsetting	
D		Vilkår	30
Daglig rengjøring	38, 55	K	
Demontering og deponering	58	Kontroll av leveringstilstanden	24
Deponering av emballasjematerialet	29, 58	Krav til avløpsvanntilkoblingen	25
Deponering etter demontering	58	Krav til den elektriske tilkoblingen	26
Dosering		Krav til oppstillingsstedet	24
glansmiddel	20	Krav til personalet	11
manuell	34	Krav til tilkoblingen for ferskvann	25
rengjøringsmiddel	19	Kurvstyring	18
Doseringsenheter	19	L	
Doseringsteknikk-nivå	49	Leveransemengde	6
Drift/betjening	31	Lufting av ledningene	33, 48
E		M	
Eksosluftvarmeutvinning	21	Meldinger	43
Elektrisk tilkobling		Membran tastatur	31
fast tilkobling	26	Montering	24
hvem kan koble til	26	Monteringsvilkår	24
jordledningssystemet	26	Mykgjør	20
med/uten potensialutjevning	26	O	
potensialutjevning	28	Oppstart	30
restfarer	26	Oppvask	
sikring på stedet	27	Rydd ut oppvasken	38
skillebryter på stedet	27	Oppvask	
spenning/frekvens	26	Plasser oppvasken	34
strømledning	26		
F			
Feil	42		
Forkortelser	58		

Indeks

Starte vaskeprosessen	37	Sikkerhetssymboler i veiledningen	10
Velg vaskeprogram	35, 37	Skylleprogrammer	36
Oversiktsbilde	17	Skylling	
ekstern visning	17	kurvgjenkjenning	18
indre visning	18	Slå av	38, 55
P		Start manuell regenerering	48
Paramtere		Støynivå	23
Vise	47	Symbolforklaring	9
Produktbeskrivelse	17	T	
Produsent		Tekniske data	23
adresse	7	Termisk desinfeksjon	22
Program		Termodesinfeksjon	21
tilordning	35	Thermolabel-desinfisering	22
Programtabell	36	Tiltenkt bruk	13
R		Transport	28
Regenerering	41	U	
Rengjøre overflatene av rustfritt stål	56	Utføre vannskifte manuelt	41
Rengjøring		Utførelse av monteringen	29
sildeksel	18	V	
sugesil	18	Valgfritt	
vaskearm	18	AirConcept	21
Rengjørings- og glansmiddel	19, 32, 39	AktivClean	20
Reservedeler	57	Thermodesinfeksjon	21
Restrisikoer	12	vannmykner	20
S		Vaskearm	18
Samsvarserklæring	4	Vasking	
Servicekoder	46	Forbredelse	32
Service-nivå	47	Vedlikehold	51
Sett igang maskinen	34, 40	Vedlikehold og rengjøring	50
Sett oppvaskmaskinen ut av drift	38, 55	Vedlikeholdstabell	52
Sikkerhet	9		



 **Notater**

14 Notater

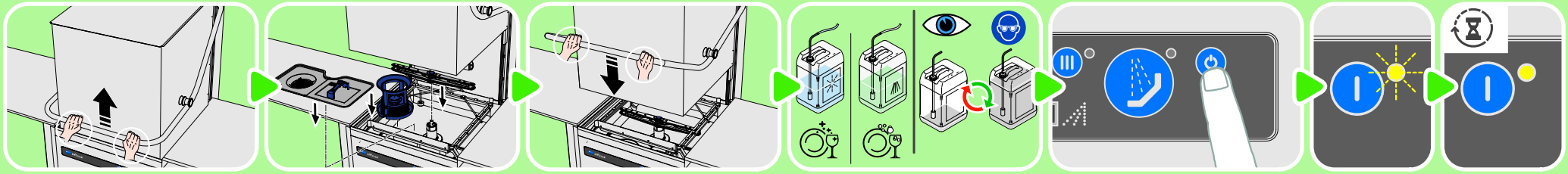
A large area of the page is filled with horizontal dotted lines, providing a space for handwritten notes.



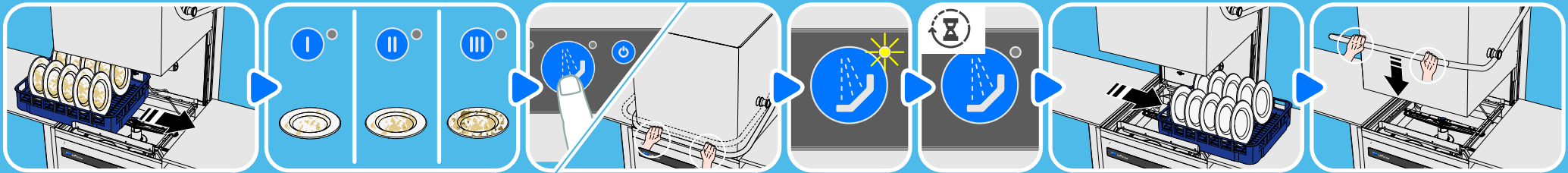
MEIKO Maschinenbau GmbH & Co. KG
Englerstraße 3
77652 Offenburg
Germany
Tel. +49 (0)781 / 203-0
www.meiko.de
info@meiko.de

UPster H 500 M2

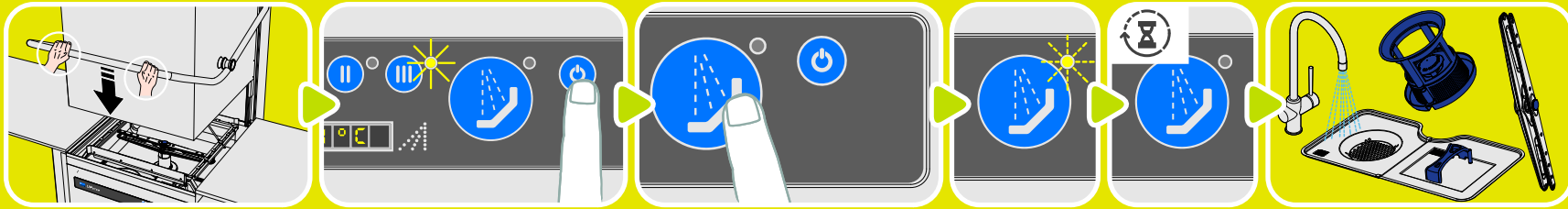
START UP



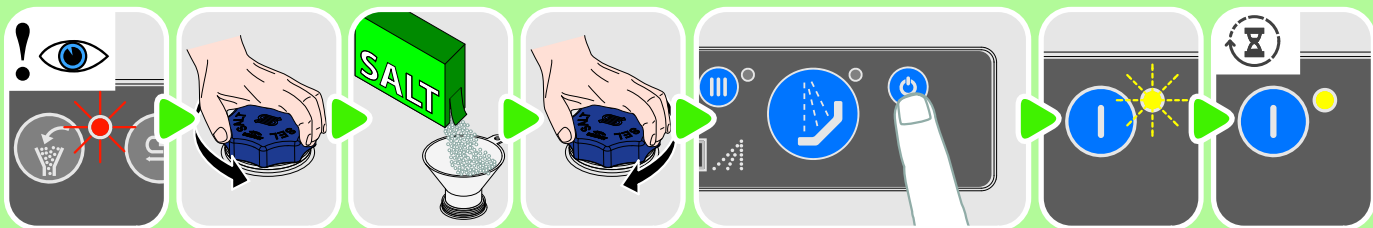
WASH



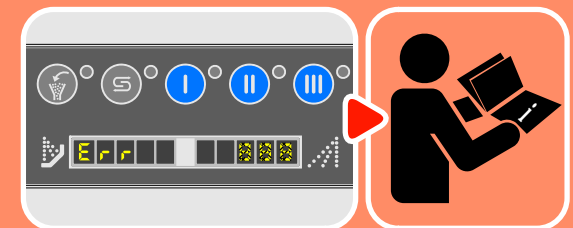
SHUT DOWN



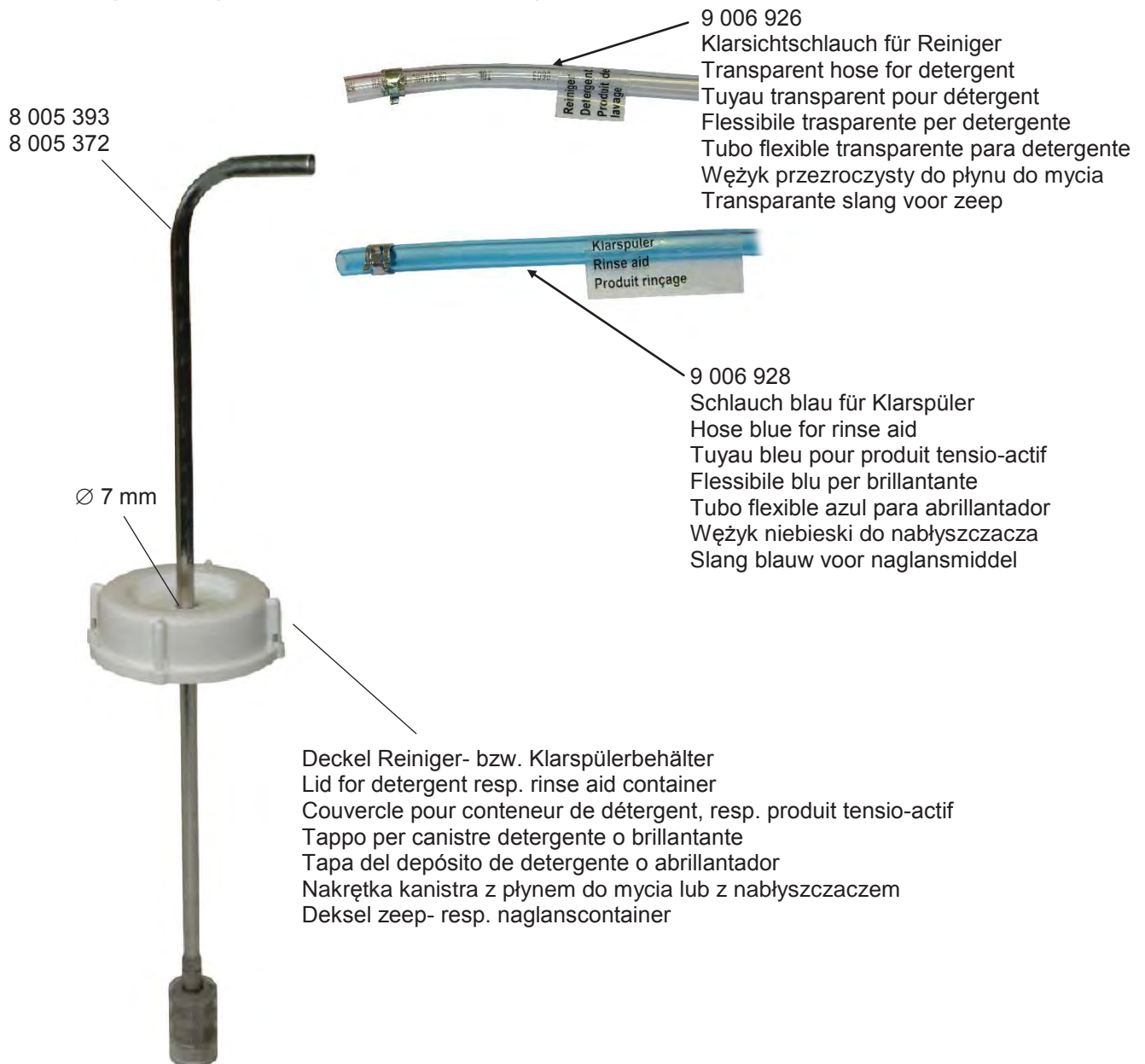
REFILL SALT



ERROR



Saugleitung für Reiniger bzw. Klarspüler
Suction line for detergent resp. rinse aid
Conduite d'aspiration pour détergent, resp. produit tensio-actif
Tubo d'aspirazione per detergente e brillantante
Tubo de aspiración para detergente y abrillantador
Układ ssący płynu do mycia lub nabłyszczacza
Aanzuigleiding voor zeep- resp. naglansmiddel



ACHTUNG!

Saugleitung von Wärmequellen fernhalten!

ATTENTION!

Keep away suction line from heating sources!

ATTENTION!

Ecartez la conduite d'aspiration de toute source de chaleur!

ATTENZIONE!

Tenere il tubo d'aspirazione lontano da fonti di calore!

¡ATENCIÓN!

¡Mantenga el tubo de aspiración alejado de las fuentes de calor!

UWAGA!

Układ ssący należy trzymać z dala od źródeł ciepła!

LET OP!

Aanzuigleiding van warmtebronnen verwijderd houden!



Original / Original / Original / Originale / Original / Origineel / Original

EG-/EU-Konformitätserklärung

2018-05-18

EC-/EU-Declaration of Conformity / CE-/UE-Déclaration de conformité / CE-/UE-Dichiarazione di conformità / CE-/UE-Declaración de conformidad / EG-/EU-conformiteitsverklaring / EG-/EU-försäkran om överensstämmelse

Firma

Company / Société / Ditta / Empresa / Fabrikant / Företag

MEIKO Maschinenbau GmbH & Co. KG

Englerstraße 3 - 77652 Offenburg - Germany

Kontakt

Contact / Contact / Contatto / Contacto / Contact / Kontakt

Internet: www.meiko.de

E-mail: info@meiko.de

Telefon: +49(0)781/203-0

Seriennummer

Serial number / numéro de série / numero di serie / número de serie / volnummer / seriennummer

Spülmaschine Typ

Dishwasher model / Lave-vaisselle modèle / Lavastoviglie modello / Lavavajillas modelo / Vaatwasmachine model / Diskmaskin modell

UPster H 500 M2

Konformitätserklärung

Declaration of Conformity / Déclaration de conformité / Dichiarazione di conformità / Declaración de conformidad / Conformitetsverklaring / Försäkran om överensstämmelse

Hiermit bescheinigen wir in alleiniger Verantwortung die Konformität des Erzeugnisses mit den grundlegenden Anforderungen der folgenden EG-Richtlinien, harmonisierten Normen, nationalen Normen.

We hereby declare at our sole responsibility that the product conforms to the essential requirements of the following EC Directives, harmonized standards, national standards.

Par la présente nous certifions sous notre seule responsabilité la conformité du produit avec les exigences fondamentales des directives CE, normes harmonisées et normes nationales suivantes.

Con la presente dichiariamo sotto la nostra responsabilità la conformità del prodotto con i regolamenti basilari delle seguenti direttive CE, normative armonizzate e normative nazionali.

Por la presente declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que nuestros productos están en conformidad con las exigencias básicas de las siguientes directivas de la CE, normas homologadas y normas nacionales.

Hiermee verklaren wij onder geheel eigen verantwoordelijkheid de conformiteit van het product met de fundamentele en gestelde eisen volgens EG-richtlijnen, geharmoniseerde normen en nationale normen.

Vi intygar härmed på eget ansvar att produkten överensstämmer med de väsentliga kraven i nedan angivna EG-direktiv, harmoniserade standarder och nationella standarder.

Richtlinie / Directive / Directive / Direttiva / Directiva / Richtlijn / Direktiv

2006/42/EG / 2014/30/EU

Dokumentationsbevollmächtigter

Responsible for documentation / Responsable de la documentation / Responsabile della documentazione / Responsable de la documentación / Voor deze documentatie verantwoordelijk / Ansvarig för dokumentation

Viktor Maier

MEIKO Maschinenbau GmbH & Co. KG
Englerstr. 3 - 77652 Offenburg - Germany

Offenburg, 02.07.2018

MEIKO Maschinenbau GmbH & Co. KG

ppa.
(per procura)

Dr. Thomas Peukert

Technischer Leiter

Chief Technology Officer / Directeur de la technologie / Direttore tecnico / Director técnico / Technisch directeur / Teknisk direktör





MEIKO Connect App im App-Store downloaden.
 Download the MEIKO Connect app in the App-Store.
 Télécharger l'appli MEIKO Connect dans le App-Store.
 Descargar la aplicación MEIKO Connect en el App Store.
 De MEIKO Connect App downloaden in de App Store.
 Scaricare l'app MEIKO Connect nel App-Store.



MEIKO Connect App öffnen und QR-Code scannen.
 Open the MEIKO Connect app and scan the QR code.
 Ouvrir l'appli MEIKO Connect et scanner le code.
 Abrir la aplicación MEIKO Connect y escanear el código QR.
 De MEIKO Connect App openen de QR code scannen.
 Aprire l'app MEIKO e scansionare il codice QR.



Gewünschtes Dokument downloaden und öffnen.
 Download the document you require and open it.
 Télécharger le document souhaité et l'ouvrir.
 Descargar y abrir el documento deseado.
 Het gewenste document downloaden en openen.
 Scaricare il documento desiderato e aprirlo.



Betriebsanleitung

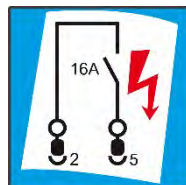
Operating instructions

Mode d'emploi

Instrucciones de uso

Gebruiksaanwijzing

Istruzione d'uso



Elektroplan

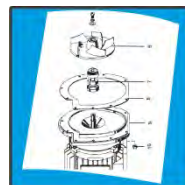
Electrical wiring diagram

Schéma électrique

Diagrama eléctrico

Elektrisch schakelschema

Schema elettrico



Ersatzteile

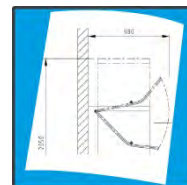
Spare parts

Pièces détachées

Piezas de repuesto

Reserveonderdelen

Lista ricambi



Montageplan

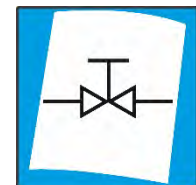
Installation drawing

Plan d'installation

Plano de montaje

Montageplan

Disegno di montaggio



Installationsplan

Installation diagram

Diagramme d'installation

Diagrama de instalación

Installatiediagramm

Schema d'installazione

